Zeitschrift: Rapport de gestion et comptes / Chemins de fer fédéraux suisses

Herausgeber: Chemins de fer fédéraux suisses

Band: - (1930)

Rubrik: Compte d'exploitation de l'année 1930

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 01.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

| Compte de 1929 | Budget de 1930 | | Administrat | ion |
|-------------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----|
| | | | | |
| Fr. | Fr. | Recettes d'exploitation. | Fr. | Ct. |
| | | | , | |
| | | * | | |
| 156 241 518 | 151 900 000 | I. Transport des voyageurs | 159 120 835 | 96 |
| 190 241 918 | 151 200 000 | 1. Transport des voyageurs | 100 120 666 | 90 |
| 236 592 538 | 225 600 000 | II. Transport des bagages, animaux et marchandises | 222 976 382 | 46 |
| 12 758 564 | 11 600 000 | 1. Bagages | 12 412 726 | 52 |
| 6 239 059 | 6 000 000 | 2. Animaux | 6 321 988 | 99 |
| 217 594 915 | 208 000 000 | 3. Marchandises | 204 241 666 | 95 |
| 9 111 197 | 8 600 000 | III. Transports postaux | 9 080 093 | 40 |
| 9 105 139 | 8 600 000 | | 9 073 961 | |
| 6 058 | 8 600 000 — | Pour colis postaux excédant cinq kilogrammes Indemnité complémentaire pour colis postaux, personnel et wagons- | 9 07 3 901 | 55 |
| 0.000 | * | poste | 6 131 | 85 |
| · <u> </u> | _ | 3. Pour prestations spéciales | . — | _ |
| 401 945 258 | 385 400 000 | Total des recettes de transport | 391 177 311 | 82 |
| , | | | , | |
| - | | IV. Recettes diverses. | | |
| 9 455 130 | 8 762 000 | A. Loyers et fermages | 3 201 158 | 96 |
| 2 141 407 | 1 760 000 | 1. Pour gares et sections de lignes | 1 921 716 | 59 |
| 828 940 | 800 000 | 2. Pour matériel roulant | 675 782 | 42 |
| 6 484 783 | 6 202 000 | 3. Pour bâtiments, locaux, terrains, etc. | 603 659 | 95 |
| 19 147 720 | 18 829 250 | B. Produit brut des services auxiliaires | 19 398 095 | 97 |
| 1 605 452 | 1 109 100 | 1. Economat | 1 742 024 | 33 |
| $2\ 471\ 452$ | 2 528 800 | 2. Ateliers | 2 507 964 | 83 |
| 15 070 816 | 15 191 350 | 3. Usines électriques | 15 148 106 | 81 |
| 809 769 | 778 750 | C. Divers | 96 206 | 05 |
| 14 894 | 15 000 | 1. Télégrammes privés | | |
| 794 875 | 763 750 | 2. Autres recettes | 96 206 | 05 |
| 29 412 619 | 28 370 000 | Total des recettes diverses | 22 695 460 | 98 |
| 431 357 872 | 413 770 000 | Total des recettes d'exploitation | 413 872 772 | 80 |
| 401 007 072 | 415 770 000 | Total ues lecebles a exploitablem | | |
| | | | | |
| | | * . | | |
| | i | | 50 | |
| | | | | |
| | | | | l |

| | | | | _ | | | | | Compara | ison av | ec |
|--------------|------|---------------|-----|----------------|------|-------------|-----|-----|-----------------|---------|------------------|
| Arrond. 1 | | Arrond. II | | Arrond. III | | Total | | | mpte de 1929 | Ві | idget de 1930 |
| Fr. | Ct. | Fr. | Ct. | Fr. | Ct. | Fr. | Ct. | | Fr. | | Fr. |
| | | | × | | | | | | | | |
| _ | _ | _ | _ | _ , | _ | 159 120 835 | 96 | + | 2 879 318 | + | 7 920 836 |
| | _ | _ | _ | | _ | 222 976 382 | 46 | _ 1 | 13 616 155 | _ | 2 623 617 |
| | _ | _ | _ | | - | 12 412 726 | 52 | _ | 345 837 | + | 812 727 |
| _ | _ | . <u> </u> | _ | _ | _ | 6 321 988 | 99 | + | 82 930 | + | 321 989 |
| _ | | _ | _ | _ | _ | 204 241 666 | 95 | - 1 | 13 353 248 | - | 3 758 333 |
| | | a s | | | | | | | 1981 | | |
| _ | _ | , _, | _ | _ | _ | 9 080 093 | 40 | _ | 31 104 | + | 480 093 |
| - | _ | - | _ | _ | | 9 073 961 | 55 | _ | 31 178 | + | 473 961 |
| _ | _ | _ , | - | | | 6 131 | 85 | + | 74 | + | 6 132 |
| _ | _ | · | | * | _ | . – | _ | · | _ | 18 | - |
| | _ | | | _ | _ | 891 177 811 | 82 | - 1 | 10 767 941 | + | 5 777 812 |
| | | | | × | | | | | | | |
| 1 603 346 | 80 | 2 081 213 | 75 | 2 284 306 | - 57 | 9 170 026 | 08 | _ | 285 104 | + | 408 026 |
| _ | _ | | _ | _ | _ | 1 921 716 | 59 | _ | 219 690 | + | 161 717 |
| _ | _ | – . | | | _ | 675 782 | 42 | - | 153 158 | _ | 124 218 |
| 1 603 346 | 80 | 2 081 213 | 75 | 2 284 306 | 57 | 6 572 527 | 07 | + | 87 744 | + | 370 527 |
| _ ' | | _ | | | | 19 398 095 | 97 | + | 250 376 | + | 568 846 |
| | | _ | _ | | | 1742 024 | 33 | + | 136 572 | + | 632 924 |
| _ | _ | | _ | _ | | 2 507 964 | 83 | + | 36 513 | _ | 20 835 |
| _ | _ | _ | _ | | _ | 15 148 106 | 81 | + | 77 291 | | 43 243 |
| и | | , | | | | | | | | | |
| 215 841 | 87 | 214 079 | 69 | 275 313 | 24 | 800 940 | 85 | - | 8 828 | + | 22 191 |
| 6 099 | 95 | 2 952 | 45 | 4 713 | 80 | 13 766 | 20 | _ | 1 128 | | 1 234 |
| 209 241 | 92 | 211 127 | 24 | 270 599 | 44 | 787 174 | 65 | _ | 7 700 | + | 23 425 |
| 1 818 688 | 67 | 2 295 298 | 44 | 2 559 619 | 81 | 29 369 062 | 90 | _ | 43 556 | + | 999 063 |
| 1 818 688 | 67 | 2 295 293 | 44 | 2 559 619 | 81 | 420 546 374 | 72 | _ 1 | 10 811 497 | + | 6 776 375 |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | , | £ . | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | ۱. ا | | | | | , | | | | | |

| | | · | Dépenses | 3 |
|-------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------|----|
| Compte de 1929 | Budget de 1930 | | Administrati centrale | on |
| Fr. | Fr. | Dépenses d'exploitation. | Fr. | Ct |
| | | | | |
| | | * | | |
| | | I. Administration générale. | 4 | |
| 7 162 206 | 7 254 600 | A. Frais de personnel | 5 445 290 | 7 |
| 55 860 | 55 800 | 1. Autorités administratives | 40 063 | 50 |
| 150 082 | 148 920 | 2. Direction | 85 490 | 4 |
| 143 726 | 141 120 | a. Traitements | 81 560 | 40 |
| 6 356 | 7 800 | b. Indemnités de voyages et divers | 3 930 | _ |
| 959 568 | 983 530 | 3. Secrétariat, chancellerie et bureaux auxiliaires | 519 297 | 9 |
| 949 838 | 976 930 | a. Traitements | 509 695 | 50 |
| 9 730 | 6 600 | b. Indemnités de voyages et divers | 9 602 | 4! |
| 1 652 652 | 1 675 720 | 4. Contrôle du trafic | 1 649 544 | 60 |
| 1 618 558 | 1 641 720 | a. Traitements | 1 619 343 | 80 |
| 34 094 | 34 000 | b. Indemnités de voyages et divers | 30 200 | 80 |
| 1 165 191 | 1 162 200 | 5. Contrôle des finances, comptabilité et caisse principale | 537 125 | 4 |
| 1 138 662 | 1 139 600 | a. Traitements | 529 396 | 98 |
| $26\ 529$ | 22 600 | b. Indemnités de voyages et divers | 7 728 | 5 |
| 199 247 | 194 700 | 6. Bureau de statistique | 195 903 | 6 |
| 199 040 | 194 200 | a. Traitements | 195 719 | 6 |
| 207 | 500 | b. Indemnités de voyages et divers | 184 | - |
| 1 877 279 | 1 896 340 | 7. Bureaux des tarifs et service de publicité | 1 918 397 | 4 |
| 1 780 886 | 1 816 340 | a. Traitements | 1 832 714 | 5 |
| $96\ 393$ | 80 000 | b. Indemnités de voyages et divers | 85 682 | 9 |
| 895 598 | 929 850 | 8. Contentieux, divisions du personnel et médecin en chef | 415 848 | 80 |
| 863 7 82 | 896 050 | a. Traitements | 399 100 | 0 |
| 31 816 | 33 800 | b. Indemnités de voyages et divers | 16748 | 7 |
| 206 729 | 207 540 | 9. Portiers et concierges | 83 618 | 9 |
| 197 781 | 196 940 | a. Traitements et salaires | 78 104 | 08 |
| 8 948 | 10 600 | b. Indemnités de voyages, uniformes et divers | 5 514 | 90 |
| 881 229 | 718 200 | B. Frais accessoires | 789 237 | 2 |
| 539 685 | 461 000 | 1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc | 549 679 | 4 |
| 101 729 | 91 500 | 2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service | 55 212 | 2 |
| 76 288 | 44 000 | 3. Complément et entretien de l'inventaire | 40 114 | 4 |
| $163\ 527$ | 121 700 | 4. Divers | 144 231 | 1 |
| 8 043 435 | 7 972 800 | Total I. Administration générale | 6 234 527 | 9 |

| bı | rutes d' | l'exploitation, restitutions déduites | | | | | | | Dépenses et de la cl | rece ôture | ttes classées l des comptes | lors | Dépense | s | Comparaiso brutes d'e | n des Cploita | des dépenses loitation avec | |
|----|--------------------|---------------------------------------|--------------|-----|---------------|-----|-----------------|--------|---------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------|-----|--------------------------|------------------|--------------------------------|--|
| | Arrond I | | Arrond II | | Arrond III | | Total | | Dépenses de p chèvement in tables sur le co d'exploitation | ipu- impte | Frais d'adm. e direction des tra Indemnités pour communes, pour l d'autres lignes, | ivaux. gares l'expl. | nettes d'e ploitatio | X- | Compte de 1929 | В | udget de 1930 | |
| - | Fr. | Ct. | Fr. | Ct. | Fr. | Ct. | Fr. | Ct. | Fr. | Ct. | 11 | Ct. | Fr. | Ct. | Fr. | İ | Fr. | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | * | |
| | | | | | | | | | | | ¥ | | a a | | | | | |
| 5 | 63 840 | 65 | 645 707 | 20 | 600 278 | 65 | 7 255 117 | 25 | | | – 133 910 | 49 | 7 121 206 | 76 | + 92 911 | + | 517 | |
| " | 7 908 | | 6 277 | _ | 5 845 | 15 | 60 093 | 65 | | | 155 510 | | 60 093 | 65 | + 4 234 | + | 4 294 | |
| | | 45 | 23 634 | 30 | 23 167 | 95 | 156 220 | 10 | | | _ 19 4 56 | 61 | 12 | 49 | + 6138 | + | 7 300 | |
| 11 | | 20 | 21 319 | 80 | 21 799 | 80 | 146 055 | 20 | _ | Г | - 19400 | 0. | 150 703 | 73 | | | 4 935 | |
| | $21\ 375$ $2\ 552$ | 25 | 21 319 | 50 | 1 368 | 15 | 10 164 | 90 | | | | | | | + 2 329 + 3 809 | ++ | 2 365 | |
| ∥. | 37 813 | 25 | 208 070 | 50 | 153 580 | 95 | 1 018 762 | 65 | | | _ 13 070 | 45 | 1 005 692 | 20 | + 59 195 | + | 35 233 | |
| 11 | 37 379 | 25 | 205 713 | 95 | 153 565 | 45 | 1 006 354 | 15 | _ | | _ 13 070 | 45 | 1 000 092 | 20 | + 56 516 | + | 29 424 | |
| 1 | 434 | | 2 356 | 55 | 15 | 50 | 12 408 | 50 | | | | | | | + 2679 | | 5 809 | |
| | | _ | | _ | | _ | 1 649 544 | 60 | _ | | – 9 239 | | 1 640 305 | 60 | – 3108 | _ | 26 176 | |
| | | _ | | _ | | _ | 1 619 343 | 80 | _ | | _ 3233 | | 1 040 303 | 00 | + 785 | _ | 22 377 | |
| | _ | _ | | _ | _ | _ | 30 200 | 80 | | | | | | | - 3 893 | _ | 3 799 | |
| 1, | 04 258 | 90 | 210 734 | 65 | 194 500 | 75 | 1 146 619 | 75 | _ | | – 71 452 | 42 | 1 075 167 | 33 | – 18 57 i | _ · | 15 580 | |
| 11 | 97 838 | 80 | 206 157 | 95 | 188 959 | 50 | 1 122 353 | 20 | | | | | 1070107 | | - 16 309 | l_ | 17 247 | |
| | 6 420 | 10 | 4 576 | 70 | 5 541 | 25 | 24 266 | 55 | | | | | | | - 2 262 | + | 1 667 | |
| | - | _ | | _ | | _ | 195 903 | 65 | | _ | _ 46 | 25 | 195 857 | 40 | - 3 343 | + | 1 204 | |
| | _ | | | _ | | _ | 195 719 | 65 | | | | | | | - 3 320 | - | 1 520 | |
| | | _ | | _ | _ | _ | 184 | - | | | | | | | - 23 | - | 316 | |
| | _ | _ | _ | | _ | _ | 1 918 397 | 45 | _ | _ | _ 1 135 | 35 | 1 917 262 | 10 | + 41 118 | + | 22 057 | |
| | | _ | _ | - | | - | 1 832 714 | 55 | | | | | | | + 51 828 | + | 16 374 | |
| | _ | _ | _ | - | _ | - | 85 682 | 90 | | | | | | | - 10 710 | .+ | 5 683 | |
| 1 | 54 776 | 35 | 154 936 | 65 | 176 743 | 15 | 902 304 | 95 | | | - 19510 | 41 | 882 794 | 54 | + 6 707 | _ | 27 545 | |
| 1 | 50 410 | 40 | 148 101 | 95 | 171 886 | 75 | 869 499 | 15 | | | | | | | + 5717 | <u> </u> | 26 551 | |
| | $4\ 365$ | 95 | 6 834 | 70 | 4 856 | 40 | 32 805 | 80 | | | | | | | + 990 | _ | 994 | |
| | 35 156 | 70 | 42 054 | 10 | 46 440 | 70 | 207 270 | 45 | _ | - | . — | _ | 207 270 | 45 | + 541 | _ | 270 | |
| | 33 890 | 90 | 40 912 | 90 | 44 668 | 50 | 197 576 | 35 | | | | | | | - 205 | + | 63 6 | |
| | $1\ 265$ | 80 | 1 141 | 20 | 1 772 | 20 | 9 694 | 10 | E | | | | | | + 746 | - | 906 | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 30 266 | 05 | 64 843 | 71 | 60 884 | 12 | 945 231 | 12 | _ | $\left - \right $ | - 27 447 | - | 917 784 | 12 | + 64 002 | + | 227 031 | |
| | | 80 | 35 310 | ! ! | 27 231 | 1 | 630 457 | 18 | _ | - | - 14 475 | | 615 981 | | + 90 772 | + | 169 457 | |
| | 3 980 | | 15 555 | 1 1 | 26 945 | | | 10 | _ | - | - 12 971 | 25 | | 85 | - 36 | + | 10 193 | |
| | 5 846 | | 10 516 | 1 1 | 4 039 | 45 | 60 516 | | - | - | _ | - | 60 516 | | - 15 771 | + | 16 517 | |
| | 2 203 | 35 | 3 461 | 80 | 2 668 | | 152 564 ———— | 30 | | | | | 152 564 | 30 | - 10 963 | + | 30 864 | |
| 5 | 94 106 | 70 | 710 550 | 91 | 661 162 | 77 | 8 200 348 | 37 | | - | – 161 357 | 49 | 8 038 990 | 88 | + 156 913 | + | 227 548 | |
| - | | \neg | | Ή | | - | | \neg | | \vdash | | _ | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | 8 | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | × | | | | | | W | | | | | |
| | ļ | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| | | | Dépen | ses |
|----------------------|----------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------|--------------------|
| Compte de 1929 | Budget de 1930 | | Administratic | on |
| Fr. | Fr. | Dénonges d'exploitation | Fr. | Ct. |
| | 8 | Dépenses d'exploitation. | | |
| | | | - 1 | |
| | | | | |
| en 1 | | II. Entretien et surveillance de la voie. | 18 | |
| 9 561 128 | 9 564 000 | A. Frais de personnel | 562 891 | 82 |
| 2 670 365 | 2 845 900 | 1. Direction du service de la voie | 562 891 | 82 |
| 2 548 999 | 2 710 800 | a. Traitements | 533 396 | 55 |
| 121 366 | 135 100 | b. Indemnités de voyages et divers | 29 495 | 27 |
| 997 651 | 973 600 | 2. Ingénieurs de la voie et leurs aides | | _ |
| 949 882 | 922 300 | a. Traitements | _ | |
| 47 769 | 51 300 | b. Indemnités de voyages et divers | _ | $\left - \right $ |
| 1 052 791 | 1 054 800 | 3. Chefs de district et leurs aides | - | _ |
| 939 780 | 945 100 | a. Traitements | | _ |
| 21 239 | 20 400 | b. Uniformes | | - |
| 2 | | c. Indemnités pour service de nuit | | - |
| 91 770 | 89 300 | d. Indemnités de voyages et divers | _ | - |
| 4 840 321 | 4 689 700 | 4. Gardes-voies, gardes-barrières et remplaçants | - | - |
| 2 111 095 | 2 018 600 | a. Traitements | _ | - |
| 2 638 893 54 272 | 2 570 500 62 000 | b. Salaires | | |
| 31 437 | 33 400 | d. Indemnités pour service de nuit | | _ |
| 4 624 | 5 200 | e. Indemnités de voyages et divers | | - |
| 8 | | | | |
| 1 070 841 | 916 200 | B. Frais accessoires | 93 120 | 80 |
| 113 575 | 116 400 | 1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc | 68 435 | 20 |
| 165 533 | 124 900 | 2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service | 15 040 | 40 |
| 50 718 | 51 200 | 3. Eclairage de la voie | | 75 |
| 668 430 72 585 | 542 400 81 300 | 4. Complément et entretien de l'inventaire | 1 | 45 |
| 72 000 | 01300 | o. Divois | | 10 |
| 35 012 716 | 36 427 600 | C. Entretien et renouvellement des installations | 193 798 | 20 |
| 9 136 509 | 9 666 000 | 1. Terrassements et ouvrages d'art | _ | - |
| 1 524 434 | 1 560 000 | a. Terrassements, murs, travaux d'assainissement, ensemencements, etc. | | _ |
| 249 033 | 290 000 | b. Tunnels et galeries | - | - |
| 587 496 | 590 000 | c. Ponts, viaducs, ponceaux et aqueducs | | - |
| 5 803 903 639 644 | 6 215 000 581 000 | d. Ballastage des voies | _ | |
| 331 999 | 430 000 | f. Corrections de rivières, endiguements et travaux de protection sur les | | |
| 001000 | 10000 | versants de montagne | _ | _ |
| 17 734 647 | 19 562 900 | 2. Voie de fer | | _ |
| 3 367 187 | 3 720 000 | a. Traverses | _ | _ |
| 3 176 070 | 4 322 900 | b. Rails et leurs attaches | _ | - |
| 863 000 | 1 260 000 | c. Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs | _ | - |
| 10 328 390 | 10 260 000 | d. Dressage de la voie | | |
| 37 503 125 | 39 709 100 | A reporter | 656 012 | 62 |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | , , | |
| l | l | | l . | 1]. |

| brutes d'e | tes d'exploitation, restitutions déduites | | | | | | | Dépenses et de la clô | rece ture | ttes classées lo des comptes | 8 | Dépenses | 3 | | des dépenses oitation avec | |
|----------------------|-------------------------------------------|--------------------------|----------|----------------------|----------|---------------------|----------|------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------|-----|------------------------------------------|-------------------------------|-----|
| Arrond, I | | Arrond. II | | Arrond. III | | Total | | Dépenses de pa chèvement imp tables sur le com d'exploitation | ıra. ou- ipte | Frais d'adm. et direction des trav Indemnités pour g communes, pour l'e d'autres lignes, e | aux. ares xpl | nettes d'ex ploitation | x- | Compte de 1929 | | t d |
| Fr. | Ct. | Fr. | Ct. | Fr. | Ct. | Fr. | Ct. | | Ct. | Fr. | Ct. | Fr. | Ct. | Fr. | Fr. | |
| | | | | | | | | | | | | | × | | | |
| | | | | - | | | | n K | | • | | , | | | | |
| 2 920 273 | 85 | 3 312 107 | _ | 2 926 848 | 76 | 9 722 121 | 43 | _ | _ | - 445 543 | 01 | 9 276 578 | 42 | + 160 993 | + 158 | 12 |
| 699 565 | 65 | 772 731 | 15 | 739 120 | 55 | 2 774 309 | 17 | _ | _ | - 259 164 | 86 | 2 515 144 | 31 | + 103 944 | - 71 | 59 |
| 663 300 | 90 | 724 679 | 25 | 708 953 | 35 | 2 630 330 | 05 | | | | | 5 | | + 81 331 | - 80 | 47 |
| $36\ 264$ | 75 | 48 051 | 90 | 30 167 | 20 | 143 979 | 12 | | | | | | | + 22 613 | + 8 | 87 |
| 300 464 | 55 | 380 331 | - | 307 565 | 80 | 988 361 | 35 | _ | _ | – 117 095 | 78 | 871 265 | 57 | - 9 290 | + 14 | 76 |
| 283 360 | 35 | 360 048 | 50 | 290 268 | 40 | 933 677 | 25 | | | | | | | - 16 205 | + 11 | 37 |
| 17 104 | 20 | 20 282 | 50 | 17 297 | 40 | 54 684 | 10 | | | | | | | + 6 915 | + 3 | 38 |
| 291 086 | 55 | 381 558 | 50 | 352 224 | 95 | 1 024 870 | _ | _ | _ | – 72 579 | 72 | 952 290 | 28 | _ 27 921 | _ 29 | 93 |
| 25 9 656 | 90 | 340 760 | 55 | 312 907 | 90 | 913 325 | 35 | | | | | | | - 26 455 | - 31 | 77 |
| $6\ 453$ | 15 | 5 713 | 65 | 6 818 | 05 | 18 984 | 85 | | | * | | | | - 2 254 | - 1. | .4 |
| | - | | - | - | - | - | | | | | | | | - 2 | | ~ |
| $24\ 976$ | 50 | 35 084 | 30 | 32 499 | | 92 559 | 80 | 70 | | | | | | + 790 | + 3 | 26 |
| 629 157 | 10 | 1 777 486 | 35 | 1 527 937 | 46 | 4 934 580 | 91 | - | - | + 3 297 | 35 | 4 937 878 | 26 | | + 244 | |
| 650 191 | 05 | 651 405 | 60 | 772 139 | - | 2 073 735 | 65 | 361 | | | | | | - 37 359 | + 55 | |
| 940 096 17 104 | 05 90 | 1 097 485 | 75 25 | 732 023 18 938 | 96 20 | 2 769 605 52 489 | 76 35 | | | | | | | + 130,713 - 1,783 | + 199 - 9 | |
| 20 464 | 80 | 9 088 | 10 | 3 591 | 20 | 33 144 | 10 | * | | | | | | + 1707 | | 2 |
| 1 300 | 30 | 3 060 | 65 | 1 245 | 10 | 5 606 | 05 | , | | 19 | | | | + 982 | | 4(|
| | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 316 928 | 90 | 341 444 | 74 | 364 413 | 28 | 1 115 907 | 72 | - | | - 89 321 | 38 | 1 026 586 | 34 | + 45 067 | + 199 | 70 |
| 12970 | 11 | 12 161 | 24 | 26 788 | 37 | 120 354 | 92 | - | | - 58 615 | | 61 739 | | | | |
| 3 2 387 | 36 | 49 813 | 15 | 59 070 | 23 | 156 311 | | - | - | - 26 932 | | 129 378 | | P=0 100000000000000000000000000000000000 | 65 | |
| $21\ 192$ $238\ 455$ | 05 20 | $17\ 273 \\ 226\ 250$ | 70 90 | 12 940 250 427 | 50 43 | 51 406 716 418 | | _ | | - 149 - 1750 | | 51 256 714 667 | | | | 20 |
| 11 924 | 18 | 35 945 | 75 | 15 186 | 75 | 71 417 | : | _ | | - 1 872 | | 69 544 | | | | |
| | | 100 10 000000 | | | | | | w. | | | | ß | | 6 | | |
| 2 531 699 | 09 | 11 759 008 | 87 | 11 658 951 | 28 | 36 143 457 | 44 | +4 778 590 | 01 | _ 529 415 | 03 | 40 392 632 | 42 | +1 130 742 | - 284 | 14 |
| 3 827 029 | 11 | 3 480 529 | 83 | 3 263 830 | 49 | 10571389 | 43 | +1 719 902 | 25 | – 110 73 5 | 54 | 12 180 556 | 14 | +1 434 881 | + 905 | 39 |
| $612\ 432$ | 05 | 467 938 | 20 | 552 462 | 05 | | 30 | | | | | | | + 108 399 | + 72 | 8 |
| 122 167 | 07 | 77 763 | 95 | 21 215 | 15 | | | + 408 626 | | | | | | - 27 887 | | |
| 150 129 2 428 248 | 50 08 | $211\ 324$ $2\ 429\ 429$ | 50 70 | 194 717 2 240 369 | 19 38 | | | + 415392 + 829991 | | | | | | - 31 325 $+$ 1 294 144 | | |
| 294 520 | 90 | 183 681 | 75 | 151 466 | 26 | 629 668 | | | | | | | | - 9 975 | | |
| | | e ² | | | | | - | • | | .5 | | | | | | |
| $219\ 531$ | 51 | 110 391 | 73 | 103 600 | 46 | 433 523 | 70 | _ | - | | | la. | | + 101 525 | + 3 | 52 |
| 6 552 431 | 33 | 5 921 052 | 50 | 6 213 269 | 87 | 18 686 753 | 70 | +1 526 015 | 65 | - 193 317 | 56 | 20 019 451 | 79 | + 952 107 | - 876 | 14 |
| 1 276 256 | 10 | 848 107 | 60 | 1 133 011 | 80 | 3 257 375 | 50 | + 293 694 | 85 | | | | | - 109 811 | - 462 | 62 |
| 1 509 668 | 30 | 1 097 408 | 60 | 993 177 | 05 | | - 22 | + 254 106 | | | | 9 | | + 424 184 | | |
| 246 932 | 70 | 328 207 | 90 | 321 285 | 57 | 896 426 | | + 371 837 | | | | ¥ | | + 33 426 | 1000 | |
| | 23 | 3000 30000 3000 30000 | 40 | | 45 | 10 932 698 | U8 | + 606 376 | 2 5 | | | | _ | + 604 308 | + 672 | 08 |
| 3 616 663 | 19 | 13 055 134 | 07 | 12 768 362 | 40 | 40 096 172 | 28 | +3245917 | 90 | - 838 917 | 49 | 42 503 172 | 69 | +2593048 | + 387 | 07 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | - | | | | | | | | | | |
| | . 1 | | 1 | I. | 1 | | 1 | | | | | | | | | |

| į | | , | n.: | |
|-----------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------|
| Compte de | Budget de | | Dépen | ises |
| 1929 | 1930 | - | Administrat | ion |
| | | Dónongos d'avaloitation | centrale | |
| Fr. | Fr. | Dépenses d'exploitation. | Fr. | Ct. |
| | | , | | |
| 37 503 125 | 39 709 100 | (II. Entretien et surveillance de la voie) Report | 656 012 | 62 |
| 4 277 132 | 3 822 500 | 3. Bâtiments et installations mécaniques | 193 798 | 20 |
| 307 407 | 334 000 | a. Bâtiments d'administration et maisons d'habitation | 191 773 | _ |
| 3 170 704 | 2 760 000 | b. Bâtiments pour le service général de l'exploitation | - | - |
| 137 384 | 131 500 | c. Installations pour l'éclairage extérieur. | | |
| 481 304 | 412 000 | d. Alimentation d'eau et installations de désinfection à l'extérieur | $2\ 025$ | 20 |
| 180 333 3 028 264 | 185 000 2 876 200 | e. Grues de chargement, ponts à bascule et gabarits de chargement . 4. Télégraphe, signaux et appareils de protection | | - |
| 244 761 | 160 000 | a. Lignes télégraphiques et téléphoniques et conduites électriques des signaux | _ | |
| 1 662 132 | 1 565 000 | b. Appareils de signaux et de protection | | _ |
| 36 729 | 58 000 | c. Indicateurs d'orientation et de police | _ | _ |
| 1 084 642 | 1 093 200 | d. Clôtures et barrières | _ | - |
| 836 164 | 500 000 | 5. Déblaiement de la neige et de la glace | | |
| 45 644 685 | 46 907 800 | Total II. Entretien et surveillance de la voie | 849 810 | 82 |
| | | • | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | III. Service des gares et conduite des trains. | * | |
| 98 869 661 | 97 866 800 | A. Frais de personnel | 463 906 | 57 |
| 2 063 750 | 2 092 300 | 1. Direction du service des gares et des trains | 595 773 | 47 |
| 1 888 009 | 1 923 300 | a. Traitements | 495 801 | 42 |
| 88 594 | 93 000 | b. Part aux dépenses des bureaux de répartition du matériel | 87 592 | 70 |
| 87 147 | 76 000 | c. Indemnités de voyages et divers | 12 379 | 35 |
| 72 964 146 | 72 758 000 | 2. Personnel des gares et stations | - 99 866 91 947 | 90 |
| 67 310 832 3 178 126 | 67 800 300 2 604 700 | a. Traitements | - 81 047 - 18 819 | 80 10 |
| 1 393 458 | 1 365 000 | $c.$ Uniformes $\ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots$ | - | _ |
| 564 338 | 528 000 | d. Indemnités pour service de nuit | _ | |
| 517 392 | 460 000 | e. Indemnités de voyages et divers | _ | |
| 23 841 765 | 23 016 500 | 3. Personnel pour la conduite des trains | – 32 000 | |
| 18 589 668 | 18 228 500 | a. Traitements | - 32 000 | |
| 581 735 | 471 000 | b. Salaires | - | - |
| 706 965 3 664 665 | $614\ 000$ $3\ 492\ 200$ | c. Uniformes | _ | |
| 188 755 | 166 800 | e. Indemnités pour service de nuit | _ | |
| 109 977 | 44 000 | f. Indemnités de voyages et divers | | |
| | | • * | | |
| 7 164 421 | 6 422 900 | B. Frais accessoires | 797 845 | 03 |
| 1 258 288 | 1 202 200 | 1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc. | 672 066 | 42 |
| 2 070 591 | 1 987 600 | 2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service et éclairage des | | |
| Sign to day the connect | SANTONIA MANAMANA | gares et stations | 13 242 | |
| 945 859 | 896 000 | 3. Complément et entretien de l'inventaire | 74 805 | 96 |
| 396 231 | 302 000 1 766 800 | 4. Matières de consommation pour le service des gares | 37 587 | 65 |
| $_{2493452}$ | 1 100 000 | dises par des tiers | | |
| l | 268 300 | 6. Divers | 143 | |
| 106 034 082 | 104 289 700 | Total III. Service des gares et conduite des trains | 1 261 751 | 60 |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

| brutes d'ex | cplo | oitation, res | titu | tions déduit | es | | | Dépenses et r de la clôt | ecel | tes classées lo des comptes | rs | Dépenses | | Comparaison brutes d'expl | des dépenses pitation avec | |
|--------------------|------|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------|--------------------------|-----|-------------------------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|---------------------------|---------|------------------------------|-------------------------------|--|
| Arrond. | | Arrond. II | | Arrond. III | | Total | | Dépenses de par chèvement imp tables sur le com d'exploitation | u- pte | Frais d'adm. et direction des trav Indemnités pour gi communes, pour l'e d'autres lignes, e | aux. ares expl. | nettes d'ex ploitation | | Compte de 1929 | Budget de 1930 | |
| Fr. | Ct. | Fr. | Ct. | Fr. | Ct. | Fr. C | t. | Fr. | Ct. | Fr. | Ct. | Fr. | Ct. | Fr. | Fr. | |
| 13 616 663 | 19 | 13 055 134 | 07 | 12 768 362 | 40 | 40 096 172 28 | 8 | +3 245 917 | 90 | - 838 9 17 | 49 | 42 503 172 | ` 69 | +2593048 | + 387 073 | |
| 1 099 749 | 46 | 1 260 279 | 75 | 1 197 029 | 64 | 3 750 857 08 | 5 | + 991 354 | 67 | _ 164 937 | 82 | 4 577 273 | 90 | - 526 275 | - 71 643 | |
| | 65 | 110 571 | | 82 418 | 22 000 | 446 463 44 | | | | 10.00. | - | , 011 210 | • | + 139 056 | | |
| 1 | 75 | | 55 | 911 135 | | 2 638 175 88 | | | - 1 | | | | | - 532 52 8 | | |
| 35 806 | 10 | 2000 00 000000000 | 70 | 26 344 | 90 | 116 987 70 | | | 45 | | | | | - 20 396 | - 14 512 | |
| 138 726 | 41 | 138 851 | 90 | 119 966 | 23 | 399 569 74 | 4 | + 37 009 | 05 | | | | | - 81 734 | – 12 430 | |
| 47 563 | 55 | 44 931 | 95 | 57 164 | 82 | 149 660 35 | 2 | + 74525 | 05 | | | ĺ | | - 30 673 | - 35 340 | |
| 1 025 760 | 39 | 1 030 461 | 84 | 967 872 | 83 | 3 024 095 0 | 6 | + 541 317 | 44 | - 63 515 | 21 | 3 501 897 | 29 | - 4 169 | + 147 895 | |
| 136 697 | 10 | 58 624 | 75 | 47 598 | 56 | 242 920 4 | | | | | 8 | | | - 1841 | | |
| 509 689 | 63 | 603 760 | 67 | 543 950 | 95 | 1 657 401 28 | | | 67 | | | | | – 4 731 | + 92 401 | |
| | 80 | | 55 | 14 858 | 1 | 72 317 60 | - 1 | 200 | - | | | | | + 35 589 | | |
| 352 2 34 | 86 | 337 755 | 87 | 361 465 | 07 | 1 051 455 80 | 0 | + 40 913 | 27 | * | | - | | - 33 186 | - 41 7 44 | |
| | 80 | 66 684 | 95 | 16 948 | - | 110 362 20 | -1 | | _ | + 3 091 | _ | 113 453 | _ | – 725 802 | | |
| 15 768 901 | 84 | 15 412 560 | 61 | 14 950 213 | 32 | 46 981 486 5 | 9 | +4778590 | 01 | -1 064 279 | 42 | 50 695 797 | 18 | +1336802 | + 73 687 | |
| | | | | | | | | | | | | | | | ī | |
| 30 074 302 | 46 | 35 252 868 | 50 | 84 728 575 | 55 | 100 514 653 0 | 8 | | | -4 106 955 | 88 | 96 407 697 | 20 | +1644992 | +2647853 | |
| 451 822 | 40 | 496 367 | 55 | 479 452 | 10 | 2 023 415 5 | 2 | _ | _ | - 22 899 | - | 2 000 516 | 52 | — 40 335 | 0000000 00000000 | |
| 432 236 | 30 | 478 511 | 15 | 456 393 | 40 | 1 862 942 2 | | 2 | | | | | | - 25 067 | | |
| | - | _ | _ | _ | | 87 592 7 | | | | 100 | | | | - 1 001 | | |
| 19 586 | 10 | 17 856 | 40 | 23 058 | 70 | 72 880 5 | 5 | 27 | | | | - | | - 14 267 | 1 | |
| 22 225 310 | 16 | 25 684 812 | 10 | 26 172 796 | 1 | 73 983 051 8 | 6 | | | -3 752 911 | 76 | 70 230 140 | 10 | +1 018 906 | | |
| | 74 | ** | 05 | 23 849 902 | | 67 636 545 2 | | | | | | 0.0 | | + 325 713 | | |
| 1 | 42 | AND THE PROPERTY OF THE PROPERTY OF | 50 | 1 520 077 | | 3 859 676 7 | | | | | | - | | + 681 551 | | |
| 001 200 | 05 | 479 793 | ACCUPANT OF THE PARTY OF T | 498 121 | | 1 369 147 8 | | | | | | | | - 24 310 | | |
| 174 991 | | | 30 | 153 887 | | 622 549 9 | | | | | ĺ | | | | + 94 550 | |
| 175 354 | | ı | _ | 150 807 | 1 | 495 132 1 | | | | | | | | - 22 260 | 1 | |
| 7 397 169 | | 9 071 688 | | 8 071 326 | 1 | 24 508 185 7 | | | | – 331 145 | 12 | 24 177 040 | 58 | | +1 491 686 | |
| 5 770 267 | | 6 732 969 | 1 | 6 457 517 | | 18 928 753 8 | - 1 | | | | | | | 18 | + 700 254 | |
| 233 497 202 065 | | 443 585 268 985 | | 145 751 228 847 | | 822 834 40 | | | | 9 | | | | + 241099 $- 7067$ | + 351 834 + 85 898 | |
| 1 132 601 | | 1 468 514 | | 1 196 070 | | 699 897 8 3 797 186 6 | | | | | | | | | + 304 987 | |
| 44 079 | | 139 956 | | 35 470 | | 219 507 | _ | | | | | | | + 30752 | | |
| 14 658 | 222 | 17 677 | | 7 669 | 1 | 40 006 | _ | | | | | | | - 69 971 | | |
| 1 594 049 | 45 | 9 550 456 | 50 | 1 728 516 | 19 | # #05 C91 A | ا | | | - 377 314 | | 6 228 516 | 29 | 550 500 | + 182932 | |
| 1 534 013 | | 2 550 456 | 20.000 | | 1 | 6 605 831 4 | | - / | | | | | | | 1 | |
| 171 204 | 01 | 170 392 | 71 | 188 884 | 14 | 1 202 548 7 | 4 | _ | _ | - 13 288 | 52 | 1 189 260 | 42 | – 55 739 | + 349 | |
| 644 534 | 59 | 841 473 | 48 | 639 248 | 33 | 2 138 498 4 | اه | | _ | - 139 966 | 83 | 1 998 531 | 57 | + 67 908 | + 150 899 | |
| 260 508 | | 267 347 | | 313 930 | | 916 591 9 | | _ | | - 28 638 | - | 887 953 | 200 | | + 20 592 | |
| 139 105 | | | | 135 281 | 61 | 443 344 1 | | - | | - 11 018 | 1 | 432 325 | | | + 141 344 | |
| 203 616 | Q.F. | 947 706 | 35 | 318 188 | 10 | 1 469 511 30 | ا م | | _ | - 162 070 | 40 | 1 307 440 | 90 | 1 | - 297 289 | |
| 115 043 | | 70 10 10 10 | 53 | 127 983 | | 435 337 0 | | _ | _ | - 22 331 | | 413 005 | | | + 167 037 | |
| 31 608 315 | 91 | 37 803 325 | 09 | 36 447 091 | 97 | 107 120 484 5 | 7 | | _ | -4 484 270 | 54 | 102 636 214 | 03 | +1 086 403 | +2 830 785 | |
| | - | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | - | | | | |

| Compte de | Budget de | | Dépens | es |
|-------------------|------------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------|
| Compte de 1929 | 1930 | | Administrati centrale | on |
| | | Dépenses d'exploitation. | | |
| Fr. | Fr. | | Fr. | Ct. |
| | 2. | | | |
| | | IV. Service de la traction et des ateliers. | | |
| 33 399 421 | 33 216 100 | A. Frais de personnel | 360 310 | 85 |
| 940 230 | 950 300 | 1. Direction du service de la traction et des ateliers | 360 310 | 85 |
| 903 252 | 914 800 | a. Traitements | 335 204 | 70 |
| 36 978 | 35 500 | b. Indemnités de voyages et divers | 25 106 | 15 |
| 28 727 916 | 28 503 900 | 2. Personnel de la traction | | |
| 23 688 064 | 23 617 100 | a. Traitements | | |
| 999 702 | 768 800 | b. Salaires | _ | |
| 170 637 | 142 000 | c. Uniformes | | |
| 3 455 839 | 3 608 000 | d. Allocations supplémentaires | | $\ \ $ |
| 285 279 | 278 000 | e. Indemnités pour service de nuit | | _ |
| 128 395 | 90 000 | f. Indemnités de voyages et divers | _ | |
| - | | | | |
| 3 686 160 | 3 715 400 | 3. Personnel chargé de l'alimentation et du nettoyage du matériel roulant . | _ | - |
| 3 384 375 | 3 393 100 | a. Traitements | - | - |
| 217 801 | 236 800 | b. Salaires | _ | - |
| 40 483 | 43 500 | c. Uniformes | _ | |
| 23 536 | 20 000 | d. Indemnités pour service de nuit | | - |
| 19 965 | 22 000 | e. Indemnités de voyages et divers | | - |
| 45 115 | 46 500 | 4. Personnel des sous-centrales et des postes de distribution | _ | - |
| 40 533 | 41 760 | a. Traitements | – | - |
| | | b. Salaires | <u> </u> | |
| 93 | 150 | c. Uniformes | - | - |
| 2 | _ | d. Indemnités pour service de nuit | _ | - |
| 4 487 | 4 590 | e. Indemnités de voyages et divers | _ | |
| 1.007.000 | | | 701 770 | 23 |
| 1 235 983 | 1 123 000 | B. Frais accessoires | 501 758 | |
| 104 269 | 100 000 | 1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc | 64 164 | 78 |
| 431 039 | 425 000 | 2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service | 12 433 | 30 |
| 556 297 | 496 000 | 3. Complément et entretien de l'inventaire | 421 192 | 05 |
| 144 378 | 102 000 | 4. Divers | 3 968 | 10 |
| | | , | | |
| 27 760 296 | 28 503 000 | C. Matières de consommation et force motrice pour le matériel roulant | 28 263 939 | 10 |
| 8 677 801 | 8 160 000 | 1. Combustible | 8 782 338 | 40 |
| 18 182 360 | 19 400 000 | 2. Energie électrique | 19 089 583 | 80 |
| 327 377 | 390 000 | 3. Matières de graissage | 315 510 | 55 |
| 117 360 | 106 000 | 4. Matières d'éclairage | 80 745 | 40 |
| 455 398 | 447 000 | 5. Matières servant au nettoyage et à la désinfection, eau, sable et divers. | - 4 239 | 05 |
| /== | | | | |
| 2 036 414 | 2 168 000 | D. Entretien et renouvellement des installations mécaniques et élec- | | |
| 2 000 111 | 2 100 000 | triques | | _ |
| | | <u> </u> | | |
| _ | _ | 1. Machines et installations mécaniques des ateliers | | |
| eo on- | 70.000 | 2. Bâtiments pour l'exploitation électrique | | |
| 60 031 | 70 000 | 3. Equipement des sous-centrales et des postes de distribution | | |
| 1 976 383 | 2 098 000 | 4. Installations de conduites électriques | | $\ - \ $ |
| 64 432 114 | 65 010 100 | A reporter | 29 126 008 | 18 |
| | l | | | |
| | l | · · | | |
| | l | | | |
| I | 1 | | L | 1 # |

| brutes d'ex | ploitation, res | titutions dédu | ites | Dépenses et rec de la clôtur | ettes classées lors e des comptes | Dépenses | | des dépenses loitation avec |
|------------------------------|---------------------------|------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Arrond. I | Arrond. II | Arrond. III | Total | Dépenses de para- chèvement impu- tables sur le compte d'exploitation | Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc. | nettes d'ex- ploitation | Compte de 1929 | Budget de 1930 |
| Fr. Ct. | Fr. Ct. | Fr. Ct. | Fr. Ct. | Fr. Ct. | Fr. Ct. | Fr. Ct. | Fr. | Fr. |
| | | | | | | | × | 8 |
| 10 359 573 87 | 11 841 114 70 | 11 220 815 50 | 33 281 814 92 | _ - | - 968 054 76 | 32 313 760 16 | - 117 606 | + 65 715 |
| 176 659 05 | 184 250 — | 192 684 20 | 913 904 10 | - - | – 38 571 55 | 875 332 55 | - 26 326 | - 36 396 |
| 173 023 30 | | 188 628 90 | 876 147 90 37 756 20 | | | | - 27 104 | - 38 652 |
| 3 635 75 | | 4 055 30 | | 6 | – 806 926 35 | 27 837 390 95 | + 778 | + 2 256 |
| 8 886 874 20 7 437 150 70 | 9 817 026 8 004 076 35 | 9 940 417 10 8 161 325 15 | 28 644 317 30 23 602 552 20 | | - 806 926 35 | 21 831 390 95 | - 83 599 - 85 512 | + 140 417 - 14 548 |
| 193 799 20 | 418 009 25 | 395 814 80 | 1 007 623 25 | | | | + 7 921 | + 238 823 |
| 51 602 15 | 62 708 60 | 65 588 65 | 179 899 40 | | | | + 9 262 | + 37 899 |
| 1 089 120 50 | 1 183 169 35 | 1 198 783 95 | 3 471 073 80 | | 8 | | + 15 235 | - 136 926 |
| 94 303 60 20 898 05 | 122 251 30 26 811 15 | 90 466 85 28 437 70 | 307 021 75 76 146 90 | | | | $\begin{array}{cccc} + & 21743 \\ - & 52248 \end{array}$ | + 29 022 - 13 853 |
| 1 278 597 92 | 1 311 071 40 | 1 069 146 70 | 3 658 816 02 | | – 122 556 86 | 3 536 259 16 | - 27 344 | |
| 1 152 578 12 | 1 127 965 70 | 1 005 146 70 | 3 286 191 02 | | - 122 550 86 | 3 330 239 10 | - 27 344 - 98 184 | - 56 584 - 106 909 |
| 88 494 55 | 145 041 — | 37 252 25 | 270 787 80 | | | | + 52 987 | + 33 988 |
| 15 869 35 | 21 072 90 | 20 868 20 | 57 810 45 | | | | + 17 328 | + 14 311 |
| 13 382 60 | | 2 445 40 | 26 646 40 | * | | | + 3110 | + 6 646 |
| 8 273 30 | | 2 933 65 | 17 380 35 | | | | - 2 585 | - 4 620 |
| 17 442 70 16 189 05 | 28 767 30 25 462 80 | 18 567 50 16 511 — | 64 777 50 58 162 85 | | - | 64 777 50 | + 19 663 | + 18 278 |
| 16 169 05 | 25 462 60 | 16 511 — | 56 162 85 | | | | + 17 630 — | + 16 403 - |
| | | _ | _ _ | 2 2 | | ٠ | - 93 | - 150 |
| - - | | _ - | - - | | | | - · 2 | _ |
| 1 253 65 | 3 304 50 | 2 056 50 | 6 614 65 | | | | + 2128 | + 2 025 |
| 194 872 45 | 212 392 41 | 198 167 52 | 1 107 190 61 | _ - | - 11 394 36 | 1 095 796 25 | - 128 793 | - 15 810 |
| 10 133 75 | 7 083 67 | 11 198 86 | 92 581 06 | | - 513 95 | 92 067 11 | - 11 688 | - 7 419 |
| 119 013 25 | 125 012 57 | II | 367 933 72 | | - 5 583 18 | | | - 57 067 |
| 42 929 87 22 795 58 | | | 561 555 88 85 119 95 | | - 2940 - | 558 615 88 | | + 65 556 |
| 22 795 58 | 36 835 95 | 21 520 32 | 09 119 99 | | - 2 357 23 | 82 762 72 | - 59 258 | - 16 880 |
| 140 703 65 | 189 434 85 | 171 982 42 | 28 766 060 02 | _ - | - 722 604 55 | 28 043 455 47 | + 1 005 764 | + 263 060 |
| - - | - - | - - | 8 782 338 40 | - - | - 391 205 09 | 8 391 133 31 | + 104 537 | + 622 338 |
| | | | 19 089 583 80 315 510 55 | | - 275 669 70 - 13 480 07 | 18 813 914 10 302 030 48 | (0) | - 310 416 - 74 489 |
| 13 973 15 | 22 730 55 | 16 634 25 | 134 083 35 | | - 15 480 07 - 625 16 | | | $\begin{bmatrix} - & 74489 \\ + & 28083 \end{bmatrix}$ |
| 126 730 50 | 1000 | 155 348 17 | 444 543 92 | _ _ | - 41 624 53 | | | - 2456 |
| | | | • , , | | | | | |
| | , | 0 0 | * | 2 2 | | | | × |
| 706 793 59 | 1 016 027 84 | 799 967 20 | 2 522 788 13 | + 386 932 65 | - 32 088 77 | 2 877 632 01 | + 486 374 | + 354 788 |
| | | | | | | | _ | _ |
| 47 324 05 | 1 976 75 | 11 800 30 | 61 101 10 | + 480 20 | _ [| 61 581 30 | + 1070 | - 8 899 |
| 659 469 54 | 1 014 050 59 | | 2 461 687 03 | + 386 452 45 | - 32 088 77 | | | + 363 687 |
| 11 401 943 56 | 12 758 969 30 | 12 390 932 64 | 65 677 853 68 | + 386 932 65 | -1 734 142 44 | 64 330 643 89 | + 1 245 739 | + 667 753 |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | - |
| | | | | | | | • | |
| | | ı [[| | 1 1 | | | 1 | |

| | | | Dépenses | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Compte de 1 1929 | Budget de 1980 | | Administrati centrale | on |
| Fr. | Fr. | Dépenses d'exploitation. | Fr. | Ct. |
| | | | | |
| 64 432 114 | 65 010 100 | (IV. Service de la traction et des ateliers.) | 29 126 008 | 18 |
| 31 885 819 | 31 765 000 | E. Entretien et renouvellement du matériel roulant | 33 462 106 | 70 |
| 7 764 666 6 113 701 548 197 7 336 841 288 958 957 691 8 514 262 3 609 357 894 | 6 481 000 7 577 000 975 000 7 366 000 363 000 810 000 7 831 000 18 000 344 000 | 1. Locomotives à vapeur et tenders 2. Locomotives électriques 3. Automotrices à voyageurs 4. Voitures à voyageurs 5. Automotrices à bagages 6. Fourgons à bagages 7. Wagons à marchandises 8. Trucs transporteurs 9. Wagons de service | 6 916 620 8 667 309 585 270 7 866 189 341 360 946 577 7 710 543 11 409 416 826 | 37 16 15 69 80 20 63 25 45 |
| | | | | |
| 96 317 938 | 96 775 100 | Total IV. Service de la traction et des ateliers | 62 588 114 | 88 |
| 8 | | | | |
| | | V. Dépenses diverses. | | |
| 2 795 270 | 2 522 400 | A. Loyers et fermages | 2493284 | 76 |
| 850 546 | 800 000 | 1. Pour gares et sections de lignes | 810 433 | 41 |
| 1 911 154 33 570 | 1 700 000 22 400 | 2. Pour matériel roulant | 1 681 118 1 732 | 85 50 |
| | | B. Pertes sur les services auxiliaires | _ | - |
| 27 202 667 | 27 887 400 | C. Autres dépenses | 26 345 149 | 52 |
| 14 763 | 14 500 | 1. Frais judiciaires et de procès | 3 185 5 212 | 60 |
| 233 013 3 279 350 | 154 000 3 217 800 | 3. Assurances-accidents et indemnités | 2 117 754 | 75 |
| 2 090 049 | 2 097 300 | a. Primes pour accidents professionnels | 2 114 864 | 85 |
| 554 650 634 651 | 510 000 610 500 | b. Suppléments aux prestations de l'assurance | 2 889 | 90 |
| 502 554 | 367 000 | 4. Autres assurances et indemnités de transport | 142 621 | 41 |
| 1 814 | _ | 5. Frais de transport par suite d'interruption de la voie | _ | - |
| 182 858 21 451 569 | 176 300 22 612 800 | 6. Impôts et droits | 3 218 | 95 |
| 21 451 569 | 22 012 800 | du personnel, pensions, subsides et gratifications | 22 555 861 | 75 |
| 20 084 418 | 21 349 700 | a. Allocations aux caisses de pensions, de secours et de malades | 21 861 046 | 80 |
| 570 658 820 | 575 700 1 400 | b. Primes pour accidents non professionnels | 5 80 334 — | 45 |
| 795 673 | 686 000 | d. Secours, subsides et gratifications | 114 480 | 50 |
| 1 536 746 | 1 345 000 | 8. Réclame, propagande et divers | 1 517 295 | 05 |
| 29 997 937 | 30 409 800 | Total V. Dépenses diverses | 28 838 434 | 28 |
| | | | 2 | |
| | | | | |
| | | | 2 | |
| | | | | |
| | I | 1 | | |

| brutes d'e | хp | loitation, | rest | itutions dé | du | ites | | Dépenses et 1 de la clô | | | | 8 | Dépenses | | Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec | | | | |
|---------------|---------|--------------------|------|---------------------|---------|----------------------|-------|------------------------------------------------------------------------|------------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------------------|--------|--------------------------------------------------------|-------------------|--------|------------------------|--|
| Arrond. I | | Arrond. II | | Arrond. III | | Total | | Dépenses de pa chèvement imp tables sur le com d'exploitation | u- ipte | Inden | is d'adm. et d tion des trava nnités pour ga unes, pour l'e utres lignes, e | ares xni. | nettes d'ex ploitation | | | mpte de 1929 | В | udget de 1930 | |
| Fr. | Ct. | Fr. | Ct. | Fr. | Ct. | Fr. | Ct. | Fr. | Ct. | 5 | Fr. | Ct. | Fr. | Ct. | | Fr. | | Fr. | |
| | | | | | | | | | | z. | a a | | | | | | | | |
| 11 401 943 | 56 | 12 758 969 | 30 | 12 390 932 | 64 | 65 677 853 | | +386 932 | 65 | l | 734 142 | | 64 330 643 | 10000 | | 1 245 739 | +- | 667 753 | |
| | | _ | - | - | - | 33 462 106 | | | - | - | 382 750 | | 88 079 855 | | + 1 | 1 576 288 | + | 1 697 107 | |
| - | | _ | - | | - | 6 916 620 | | - | - | - | 199 493 | | 6 717 126 | | | 848 046 | + | 435 620 | |
| _ | - | | - | - - | - | 8 667 309 585 270 | | _ | _ | - | 88 192 | 07 | 8 579 117 | | | 2 553 608 | + | 1 090 309 | |
| _ | | _ | | | | 7 866 189 | | _ | | | - 43 281 | 90 | 585 270 7 822 907 | , , | + | 37 073 529 349 | - + | 389 730 500 190 | |
| _ | | _ | _ | | | 341 360 | | _ | | _ | - 45 201 | - | 341 360 | | + | 52 403 | _ | 21 639 | |
| | _ | | _ | _ | | 946 577 | • | | _ | _ | 8 389 | 97 | 938 187 | | <u>-</u> | 11 114 | + | 136 577 | |
| | | _ | _ | _ | _ | 7 710 543 | | _ | _ | _ | 43 282 | | 7 667 260 | 1 1 | _ | 803 718 | _ | 120 456 | |
| | _ | | - | _ | _ | 11 409 | 25 | _ | _ | | | _ | 11 409 | | + | 7 800 | _ | 6 591 | |
| - | - | _ | | | _ | 416 826 | 45 | - | - | - | 110 | 45 | 416 716 | | + | 58 933 | + | 72827 | |
| 11 401 943 | 56 | 12 758 969 | 30 | 12 390 932 | — 64 | 99 139 960 | | + 386.932 | 65 | | 116 893 | 15 | 97 409 999 | 88 | + 9 | 2 822 027 | | 2 364 860 | |
| | _ | | Н | | | | — | | | | | _ | | _ | | | | - | |
| | | | | | | •, " | | 7 | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | insi | | œ | ٥ | | | | | | | | | | |
| 2 860 | | 6 367 | | 11 607 | 48 | 2 514 119 | 24 | _ | | _ | 29 967 | 22 | 2 484 152 | 02 | _ | 281 151 | _ | 8 281 | |
| _ | | _ | | | _ | 810 433 | 0-4-5 | _ | | | | | 810 433 | | | 40 113 | + | 10 438 | |
| _ | | | | _ | _ | 1 681 118 | | | | _ | 30 193 | 05 | 1 650 925 | | 1 | 230 035 | _ | 18 881 | |
| 2 860 | _ | 6 367 | | 11 607 | 48 | 22 566 | | | | + | 225 | | 22 792 | | _ | 11 003 | + | 167 | |
| | | | | | | | | | | ' | 220 | | | | | 11 000 | | 10, | |
| - | - | _ | - | - | - | | - | _ | - | | _ | - | _ | - | | _ | | - | |
| 735 483 | 56 | 883 836 | 79 | 781 435 | 07 | 28 745 904 | 94 | + 29 423 | 50 | +1 | 379 467 | 96 | 30 154 796 | 40 | + : | 1 543 238 | + | 858 505 | |
| 4 197 | 90 | 3 287 | 22 | - 833 | _ | 9 837 | 13 | | | _ | 130 | | 9.707 | 13 | _ | 4 926 | _ | 4 663 | |
| 39 742 | | l . | | 39 608 | 35 | 126 941 | | | | _ | 13 560 | | 113 380 | | | 106 072 | | 27 059 | |
| 401 317 | | 456 971 | | 372 157 | | 3 348 201 | 1 | _ | _ | - | 87 717 | | 3 260 483 | | | $\mathbf{68852}$ | | 130 402 | |
| - | _ | _ | _ | _ | _ | 2 114 864 | | | | | | | | | + | 24 816 | + | 17 568 | |
| 130 414 | 2000000 | 2.00 (0.00) (0.00) | | (0.000) 25 50000000 | 20 | 534 492 | | | | | | | | | l - | 20 158 | + | 24 499 | |
| 270 902 | | 1 | 1 1 | 1 | 30 | 698 844 | | | | | 4.400 | 20 | 004.050 | | + | 64 194 | + | 88 341 | |
| 61 421 263 | | | 65 | 114 328 363 | | 399 149 | | _ | _ | - | 4 496 | 60 | 394 653 | | - | 103 404 | + | 32 150 | |
| 47 249 | | | 99 | 51 080 | | 3 154 171 559 | | _ | | | — 594 | 65 | 3 154 170 964 | 100000 | 0.00 | 1 341 11 299 | + | 3 155 4 7 41 | |
| 17 240 | , 1 | 70010 | 22 | 01 000 | 12 | 171 000 | 00 | | | | 001 | 00 | 170 001 | 30 | | 11 200 | | 1/1/ | |
| $172\ 495$ | 10 | 211 933 | 25 | 192 470 | 80 | 23 132 760 | | _ | - | - | 513 494 | 71 | 22 619 266 | 19 | + | 1 681 192 | + | 519 961 | |
| - | - | - | - | - | - | 21 861 046 | 1 | | | | | | | | 100 | 1 776 629 | | 511 34 | |
| 200 | _ | _ | | _ | _ | 580 334 200 | | | | | | | | | + | 9 676 620 | | 4 63 1 20 | |
| 172 295 | 10 | 211 933 | 25 | 192 470 | 80 | 691 179 | ı | | | | | | | | _ | 104 493 | | 5 18 | |
| 8 795 | 37 | 15 950 | 15 | 12 259 | 80 | 1 554 300 | 37 | + 29 423 | 50 | +1 | 999 461 | 85 | 3 583 185 | 72 | + | $17\ 554$ | | 209 300 | |
| 738 343 | 56 | 890 203 | 79 | 793 042 | 55 | 31 260 024 | 18 | + 29 423 | 50 | +1 | 349 500 | 74 | 32 638 948 | 42 | + : | 1 262 087 | + | 850 224 | |
| | | | | | | | | _ | | | 15 | _ | | | | | Ė | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | 8 | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | ** | | , | | |

| | | | Dépen | ises |
|---------------------|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------|
| Compte de 1929 | Budget de 1930 | | Administrat centrale | ion |
| Fr. | Fr. | Dépenses d'exploitation. | Fr. | Ct. |
| Fr. | Fr. | | Pr. | Ci. |
| × | - | Récapitulation des dépenses. | | |
| 8 043 435 | 7 972 800 | I. Administration générale | 6 234 527 | 99 |
| 45 644 685 | 46 907 800 | II. Entretien et surveillance de la voie | 849 810 | 82 |
| 106 034 082 | 104 289 700 | III. Service des gares et conduite des frains | 1 261 751 | 60 |
| 96 317 933 | 96 775 100 | IV. Service de la traction et des ateliers | 62 588 114 | 88 |
| 29 997 937 | 30 409 800 | V. Dépenses diverses | 28 838 434 | 28 |
| 286 038 072 | 286 355 200 | Total des dépenses d'exploitation I—V | 99 772 639 | 57 |
| | | VI. Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes: | | |
| + 3 705 501 | +4 815 3001) | 1. Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation | + 95 126 | 34 |
| - 374 969 | - 460 000 | 2. Bonifications pour frais d'administration et de direction des travaux | - 214 520 | 25 |
| - 9 416 610 | - 6 360 000 | 3. Excédent des recettes pour frais d'exploitation et d'entretien de gares et | 0.040.040 | 41 |
| - 1 357 865 | - 1 277 000 | de lignes communes | | 41 |
| + 1 787 902 | + 800 000 | tion, etc | l . | 64 |
| - 5 656 04 1 | _ 2 481 700 | Total VI | – 5 942 049 | 96 |
| 280 382 031 | 283 873 500 | Total des dépenses nettes d'exploitation | 93 830 589 | 61 |
| | | 20tal and appeared a experience | | - |
| * | | | | |
| | | | 4 | |
| | | Clôture de compte. | × | |
| 431 357 872 | 413 770 000 | Total des recettes d'exploitation | | |
| | | Total des dépenses d'exploitation : | | |
| 280 382 031 | 283 873 500 | α. avec les frais à la charge des fonds spéciaux ²) | | |
| 264 106 332 | 265 028 500 | b. sans les frais à la charge des fonds spéciaux²) | . " | |
| | | Excédent des recettes: | | |
| 150 975 841 | 129 896 500 | $lpha$. avec les frais à la charge des fonds spéciaux 2) | | |
| 167 251 540 | 148 741 500 | b. sans les frais à la charge des fonds spéciaux²) | | |
| | | | | |
| | 2 | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | 2 | | | |
| ii ii | | | | |
| | | | | |
| | | 1) Y compris le budget complémentaire de construction pour l'année 1930. 2) Chiffre 5 des recettes du compte de profits et pertes. | | |
| | ļ. , | | I | 1 |

| brutes d' | exp | loitation, res | titutions dédui | tes | Dépenses et rece de la clôture | ttes classées lors des comptes | Dépenses | Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec | | | |
|------------------|-----|-----------------------------|-----------------------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------|--|--|
| Arrond. I | | Arrond. II | Arrond. | Total | Dépenses de para- chèvement impu- tables sur le compte d'exploitation | Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes. pour l'expl. d'autres lignes, etc. | nettes d'ex- ploitation | Compte de 1929 | Budget de 1930 | | |
| Fr. | Ct. | Fr. Ct. | Fr. Ct. | Fr. Ct. | . Fr. Ct. | Fr. Ct. | Fr. Ct. | Fr. | Fr. | | |
| | | | | | | | | | | | |
| 594 106 | | | 661 162 77 | | - - | – 161 357 49 | 8 038 990 88 | | + 227 548 | | |
| | | 15 412 560 61 | 14 950 213 32 | | +4 778 590 01 | | 50 695 797 18 | | + 73 687 | | |
| | | 37 803 325 09 | 36 447 091 97 | | | -4 484 270 54 | 1 | | + 2830785 | | |
| 738 343 | | 12 758 969 30 890 203 79 | 12 390 932 64 793 042 55 | 31 260 024 18 | + 386 932 65 | +1 349 500 74 | 97 409 999 88 32 638 948 42 | | + 2 364 860 + 850 224 | | |
| | _ | | | | | | | | | | |
| 60 111 611 | 57 | 67 575 609 70 | 65 242 443 25 | 292 702 304 09 | +5 194 946 16 | -6 477 299 86 | 291 419 950 39 | + 6 664 232 | + 6347104 | | |
| | | | | | | | | | | | |
| +1749218 | 85 | +1212542 90 | +2 138 058 07 | +5 194 946 16 | | 10 | | + 1 489 445 | + 379 646 | | |
| - 138 867 | 55 | - 136 158 05 | - 165 097 96 | - 654 643 81 |) | | 8 | + 279 675 | + 194 644 | | |
| - | | _ - | | -6 346 343 41 | | - 6 477 299 86 | | - 3 070 267 | – 13 657 | | |
| | _ | | _ | -1 476 312 64 | | | 8 | + 118 448 | + 199 313 | | |
| | _ | | | +2 000 000 — | | | | + 212 098 | + 1 200 000 | | |
| + 1 610 851 | 30 | + 1076 384 85 | +1 972 960 11 | -1 282 353 70 | | | | - 4 373 687 | - 1 199 346 | | |
| 61 721 962 | 87 | 68 651 994 55 | 67 215 403 36 | 291 419 950 89 | | | | +11 037 919 | + 7 546 450 | | |
| | | | | - | | | | | | | |
| | | | · | • | | | 420 546 374 72 | -10 811 497 | + 6776375 | | |
| | | . | | . | | | 291 419 950 39 | +11 037 919 | + 7 546 450 | | |
| | | . | | | | | 273 314 524 07 | | + 8 286 024 | | |
| | | | | | | s . | 129 126 424 33 | | | | |
| | | | | | | | 147 231 850 65 | 1000 | - 1 509 649 | | |
| | | | - | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | • | | |

Recettes d'exploitation.

Recettes de transport.

Les recettes de transport de l'année 1930 s'élèvent à fr. 391 177 311. 82; elles sont de fr. 10 767 941, ou 2,68 %, inférieures à celles de 1929. Tandis que le service des voyageurs accuse une augmentation de fr. 2 879 318, ou 1,84 %, nous avons une diminution de fr. 13 616 155, ou 5,76 %, sur le trafic des bagages, des animaux et des marchandises, et de fr. 31 104, ou 0,84 %, sur les transports postaux. Au budget, les recettes totales de transport étaient supputées à fr. 385 400 000; cette évaluation a donc été dépassée de fr. 5 777 312, ou 1,50 %.

Recettes diverses.

Ces recettes ont atteint la somme de fr. 29 369 062. 90, inférieure de fr. 43 556, ou $0.15^{\circ}/0$, à celles de 1929, mais supérieure de fr. 999 063, ou de $3.52^{\circ}/0$, au chiffre du budget.

- A. Loyers et fermages. La diminution par rapport à 1929 porte sur la participation des compagnies cojouissantes aux intérêts des capitaux des gares communes et provient du fait que dans le compte de 1929 figuraient des paiements complémentaires pour de précédents exercices. Le recul du trafic a, en outre, fait baisser le chiffre des locations de wagons. Les loyers pour terrains, bâtiments et locaux divers remis à bail, y compris les fermages des buffets de gare, accusent au contraire une augmentation. Par rapport aux prévisions budgétaires, nous avons un surcroît de recettes au chapitre des participations aux intérêts des capitaux des gares communes et à celui des loyers divers, mais une différence en moins sur les locations de wagons.
- B. Produit brut des services auxiliaires. On porte à cette rubrique le produit net des services auxiliaires (économat, ateliers et usines électriques), ainsi que les intérêts des capitaux, les amortissements et les versements au fonds de renouvellement mis à la charge de ces services. Il en résulte que le report de l'excédent du compte d'exploitation au crédit du compte de profits et pertes, lequel supporte en réalité ces charges financières, se trouve augmenté dans la même proportion. L'augmentation par rapport aux chiffres de l'année précédente et du budget a sa source dans celle du produit net de l'économat, par suite d'une progression des recettes.
- C. Divers. Le produit de terrains et talus, ainsi que de l'exploitation de forêts, est moindre qu'en 1929.

Le total général des **recettes d'exploitation,** soit fr. 420 546 374. 72, est de fr. 10 811 497, ou $2,_{51}$ $^{0}/_{0}$, inférieur à celui de 1929, mais dépasse les prévisions budgétaires de fr. 6 776 375, ou $1,_{64}$ $^{0}/_{0}$.

Dépenses d'exploitation.

Avant de fournir la justification des différents chapitres, nous donnons ci-après un résumé des dépenses d'exploitation les plus importantes:

| , and the same same part and the same same same same same same same sam | Traitements, salaires, allocations, uniformes, allocations supplémen- |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Dépenses pour le personnel. | taires, etc. Fr. |
| Personnel de l'administration générale | $7\ 255\ 117$ |
| " du service de la voie | $9\ 722\ 122$ |
| " " " des gares et des trains | $100\ 514\ 653$ |
| " " " de la traction | 33 281 815 |
| Total exploitation | 150 773 707 |
| Personnel non rubriqué, prestations à la charge du compte d'exploitation, du | |
| compte de construction, des services auxiliaires et de tiers | |
| A déduire: Dépenses comptabilisées sur les frais de personnel de l'exploitation | |
| et des services auxiliaires | 18 521 836 |
| frais de personnel de l'exploitation et des services auxiliaires, dépenses nettes | $3\ 119\ 061$ |
| Personnel des services auxiliaires et des entreprises accessoires | 18 589 623 |
| | 191 004 227 |
| A ajouter: Personnel des bureaux de construction et ouvriers pour l'électrification | 727 643 |
| Ensemble | 191 731 870 |
| Autres paiements effectués au personnel: | |
| pour gratifications d'ancienneté | |
| pour jouissance de traitement de plus d'un mois | 689 323 |
| Total des prestations en espèces et en nature au personnel | 192 421 193 |
| A ces frais viennent encore s'ajouter les dépenses pour les institutions de prévoyance créées en faveur du personnel, savoir: | |
| Contributions ordinaires de l'administration aux caisses de pensions, de secours et de maladie, y compris le versement extraordinaire à la caisse de pensions et de secours à la charge du compte de profits et pertes | |
| Prestations de l'administration pour l'assurance du personnel contre les accidents (primes pour accidents professionnels et non professionnels, suppléments aux prestations de l'assurance) | 00 550 515 |
| <u> </u> | 30 553 717 |
| Total des dépenses pour le personnel | 222 974 910 |

La différence en plus par rapport à 1929 est de fr. 2 128 964; elle se compose de fr. 3 097 644 payés directement au personnel, dont à déduire fr. 968 680 de versements en moins à la caisse de pensions et de secours et de prestations pour l'assurance du personnel contre les accidents.

Dans les sommes ci-dessus ne sont pas comprises les prestations de l'administration en faveur des autres institutions pour le bien-être du personnel, telles que bains et lavabos, cantines, cuisines laitières, etc., parce qu'elles sont contenues dans les dépenses d'exploitation pour éclairage, chauffage, nettoyage, entretien de l'inventaire et divers, et qu'elles ne sont pas déterminées spécialement.

 $221\ 058\ 044\quad 222\ 974\ 910\ +\ 1\ 916\ 866$

| Le tableau ci-après donne encore quelques renseignements complémentaires sur les le personnel en 1930. | dépenses pour |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Répartition d'après les rubriques: | |
| Traitements, y compris les indemnités de résidence, les allocations pour enfants et | Fr. |
| les excédents | $155\ 894\ 373$ |
| Salaires à la journée et à l'heure, y compris les indemnités de résidence, les allocations | • |
| pour enfants et les excédents | $21\ 303\ 062$ |
| Total des traitements et des salaires du personnel de l'exploitation, des services auxiliaires | |
| et des entreprises accessoires | 177 197 435 |
| Uniformes | 2 701 881 |
| Allocations supplémentaires | 7 313 904 |
| Indemnités pour service de nuit | 1 241 506 |
| Indemnités pour voyages de service et divers, y compris les heures supplémentaires | 2549501 |
| Plus: Personnel des bureaux de construction et ouvriers pour l'électrification: | 2 010 001 |
| Traitements | |
| Salaires | |
| Indemnités pour voyages de service et divers | 727 643 |
| indemnites pour voyages de service et divers | |
| | 191 731 870 |
| A ajouter: Gratifications d'ancienneté et jouissance de traitements | $689\ 323$ |
| Prestations aux caisses de pensions, de secours et de maladie et pour l'assurance | |
| en cas d'accidents | 30 553 717 |
| Total des dépenses pour le personnel, comme ci-dessus | 222 974 910 |
| La comparaison des frais de personnel de 1929 et 1930 fait ressortir, si l'on tient | compte pour |
| l'un et l'autre exercice des effets de la nouvelle loi sur le statut des fonctionnaires, les d | |
| | |
| | ifférences sui- |
| vantes: Année 1929 Année 1930 | ifférences sui- Différences par |
| vantes: | ifférences sui- |
| vantes: Année 1929 Année 1930 Fr. Fr. Traitements, y compris les allocations | Différences sui- Différences par rapport à 1929 Fr. |
| vantes: Année 1929 Année 1930 Fr. Fr. Traitements, y compris les allocations | Différences sui- Différences par rapport à 1929 Fr. + 685 612 |
| vantes: Année 1929 Année 1930 Fr. Fr. Traitements, y compris les allocations | Différences sui- Différences par rapport à 1929 Fr. + 685 612 |
| vantes: Année 1929 Année 1930 Fr. Fr. Fr. Traitements, y compris les allocations | Différences sui- Différences par rapport à 1929 Fr. + 685 612 + 2 168 575 - 16 746 |
| vantes: Année 1929 Année 1930 Fr. Fr. Fr. Traitements, y compris les allocations | Différences sui- Différences par rapport à 1929 Fr. + 685 612 + 2 168 575 - 16 746 + 157 913 |
| vantes: Année 1929 Année 1930 Fr. Fr. Fr. Traitements, y compris les allocations | Différences sui- Différences par rapport à 1929 Fr. + 685 612 + 2 168 575 - 16 746 + 157 913 |
| vantes: Année 1929 Année 1930 Fr. Fr. Fr. Traitements, y compris les allocations | Différences sui- Différences par rapport à 1929 Fr. + 685 612 + 2 168 575 - 16 746 + 157 913 + 116 437 |
| vantes: Année 1929 Année 1930 Fr. Fr. Fr. Traitements, y compris les allocations | Différences sui- Différences par rapport à 1929 Fr. + 685 612 + 2 168 575 - 16 746 + 157 913 + 116 437 - 74 819 |
| vantes: Année 1929 Année 1930 Fr. Fr. Fr. Traitements, y compris les allocations | Différences sui- Différences par rapport à 1929 Fr. + 685 612 + 2 168 575 - 16 746 + 157 913 + 116 437 - 74 819 |
| vantes: Année 1929 Année 1930 Fr. Fr. Fr. Traitements, y compris les allocations | Différences sui- Différences par rapport à 1929 Fr. + 685 612 + 2 168 575 - 16 746 + 157 913 + 116 437 - 74 819 - 57 775 |
| vantes: Année 1929 Année 1930 Fr. Fr. Fr. Traitements, y compris les allocations | Différences sui- Différences par rapport à 1929 Fr. + 685 612 + 2 168 575 - 16 746 + 157 913 + 116 437 - 74 819 - 57 775 |
| vantes: Année 1929 Année 1930 Fr. Fr. Fr. Traitements, y compris les allocations <td>Différences sui- Différences par rapport à 1929 Fr. + 685 612 + 2 168 575 - 16 746 + 157 913 + 116 437 - 74 819 - 57 775 - 1 856</td> | Différences sui- Différences par rapport à 1929 Fr. + 685 612 + 2 168 575 - 16 746 + 157 913 + 116 437 - 74 819 - 57 775 - 1 856 |
| Année 1929 Année 1930 Fr. Fr. Fr. Traitements, y compris les allocations 155 208 761 155 894 373 Salaires, y compris les allocations 19 134 487 21 303 062 Uniformes 2 718 627 2 701 881 Allocations supplémentaires 7 155 991 7 313 904 Indemnités pour service de nuit 1 125 069 1 241 506 Indemnités pour voyages de service et divers 2 624 320 2 549 501 Personnel des bureaux de construction et ouvriers, traitements et salaires 749 967 692 192 Personnel des bureaux de construction et ouvriers, indemnités pour voyages de service, etc. 37 307 35 451 Gratifications d'ancienneté, et jouissance du traitement accordée aux survivants 781 118 689 323 | Différences sui- Différences par rapport à 1929 Fr. + 685 612 + 2 168 575 - 16 746 + 157 913 + 116 437 - 74 819 - 57 775 - 1 856 - 91 795 |
| Année 1929 Année 1930 Fr. Fr. Fr. Traitements, y compris les allocations 155 208 761 155 894 373 Salaires, y compris les allocations 19 134 487 21 303 062 Uniformes 2 718 627 2 701 881 Allocations supplémentaires 7 155 991 7 313 904 Indemnités pour service de nuit 1 125 069 1 241 506 Indemnités pour voyages de service et divers 2 624 320 2 549 501 Personnel des bureaux de construction et ouvriers, traitements et salaires 749 967 692 192 Personnel des bureaux de construction et ouvriers, indemnités pour voyages de service, etc. 37 307 35 451 Gratifications d'ancienneté, et jouissance du traitement accordée aux survivants 781 118 689 323 | Différences sui- Différences par rapport à 1929 Fr. + 685 612 + 2 168 575 - 16 746 + 157 913 + 116 437 - 74 819 - 57 775 - 1 856 - 91 795 - 959 712 |

Pour obtenir une comparaison exacte des dépenses de 1930 pour le personnel avec celles de l'exercice précédent, on a réparti entre les diverses rubriques du compte d'exploitation de 1929 les parts, afférentes à l'année 1929, des rappels de traitements résultant du classement définitif des fonctions et des promotions opérées après coup, parts qui ont été comptabilisées à la charge du compte "Réserve pour couvrir des dépenses d'exploitation".

Au sujet des dépenses en plus ou en moins, nous avons à donner les éclaircissements qui suivent. Le surcroît de dépenses pour traitements et salaires est attribuable, d'une part, à l'augmentation de l'effectif du personnel, et, d'autre part, aux effets de la loi sur les traitements et des prescriptions d'application de cette loi.

La comparaison que voici indique les changements qui se sont produits dans l'état du personnel de l'administration, de l'exploitation, des services auxiliaires et des entreprises accessoires.

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Effe 1929 | ctif (moyenn 1930 | | e) ce en 1930 |
|----------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|-------------|----|--------------|----------------------|---|------------------|
| Fonctionnaires | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 27 514 | $27\ 399$ | | 115 |
| Employés | • | | | ٠ | ٠ | • | | | | • | | | • | • | | | ٠ | | 1 029 | 996 | | 33 |
| Ouvriers | | | | | | | | | • | | | | | | | | | | $4\ 501$ | 5278 | + | 777 |
| Apprentis | ٠ | ٠ | • | | | ٠ | • | ٠ | | | ٠ | • | ٠ | • | • | • | • | • | 358 | 520 | + | 162 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | , | Γ ot | al | 33 402 | $34\ 193$ | + | 791 |

compte d'exploitation de 1930.

| Les augmentations légales ordinaires de traitements | et le | s augmentations règlementaires | de | salaires |
|-----------------------------------------------------|-------|--------------------------------|----|----------|
| au 1° janvier 1930 s'élèvent aux montants suivants: | | | | |

| | Traitements Fr. | Salaires Fr | Total Fr. |
|---------------------------------------------------|------------------|----------------|------------------|
| Augmentations | $2\ 636\ 675$ | 126 110 | 2762785 |
| A déduire: Part de la réduction sur les excédents | — 166 035 | -20560 | — 186 595 |
| Surcroît net de dépenses | 2 470 640 | 105 550 | 2 576 190 |

Dans les sommes des traitements et des salaires portées au compte de 1930, sont aussi compris les allocations et les excédents payés sur la base de la loi sur le statut des fonctionnaires et des règlements sur les salaires, savoir:

| , | Indemnité de résidence Fr. | Allocations pour enfants | Excédents Fr. | Total Fr. |
|-----------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------|------------------|---------------|
| Pour les fonctionnaires | $3\ 297\ 297$ | $4\ 661\ 436$ | $634\ 815$ | $8\ 593\ 548$ |
| Pour les ouvriers | 509 674 | 529 244 | 127 162 | 1 166 080 |
| Total | 3 806 971 | 5 190 680 | 761.977 | 9759628 |
| En 1929, les mêmes dépenses se sont élevées à | 3 703 983 | 5 736 380 | 1 102 748 | 10 543 111 |
| Différences en 1930 par rapport à 1929 | + 102 988 | — 545 700 - | - 340 771 | — 783 483 |

L'augmentation des indemnités de résidence provient de l'accroissement du nombre des ouvriers ; la diminution du chiffre des allocations pour enfants a pour cause la réduction légale de ces allocations, opérée principalement en 1930; celle des excédents est due au fait qu'une partie de ceux-ci a été portée au compte des augmentations ordinaires de traitements, et elle est en outre une conséquence du classement définitif des fonctions.

Dans le compte de 1930 figurent fr. 242 330 de dépenses en plus pour augmentations extraordinaires motivées par des promotions, fr. 26 740 par suite de l'extension de quatre à six mois du droit au traitement plein en cas de maladie, ainsi que fr. 208 800 pour augmentations de salaires au 1^{er} juillet 1930 et pour vacances payées aux ouvriers des ateliers, conformément au règlement I des salaires.

Des explications qui précèdent, il ressort que les dépenses en plus pour traitements sont dues aux augmentations ordinaires et aux augmentations extraordinaires pour promotions, tandis que la réduction de l'effectif des fonctionnaires et l'abaissement du chiffre des allocations pour enfants ont occasionné une diminution de dépenses; pour ce qui est des salaires, il résulte des indications fournies plus haut que la progression des dépenses a pour cause principale l'accroissement du nombre des ouvriers et l'augmentation des allocations qui en est la conséquence.

Le montant des allocations supplémentaires s'est accru par suite de l'augmentation des prestations kilométriques, et celui des indemnités pour service de nuit en raison du plus grand nombre de trains de nuit et de l'extension du service des manœuvres pendant la nuit.

Les prestations pour la vieillesse et l'assurance contre la maladie sont, moins élevées qu'en 1929, à cause de l'allocation extraordinaire de fr. 2 000 000 qui figurait dans le compte de ce dernier exercice.

Les dépenses pour le personnel se répartissent comme il suit sur les différents comptes:

| Compte d'exploitation. | Compte de 1930 Fr. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Personnel de l'administration et de l'exploitation | |
| (comptabilisé sous les rubriques du personnel des chapitres I à IV). | · 3 |
| Prestations du personnel non rubriqué pour l'entretien et le renouvellement des installations, | |
| rubriques II. C. 1 à 5 | $13\ 931\ 725$ |
| Prestations du personnel non rubriqué pour modifications aux installations existantes par suite | |
| de travaux neufs et de parachèvement, compte des "Dépenses de parachèvement imputables | -10-201 |
| sur le compte d'exploitation" | $743\ 521$ |
| Prestations du personnel des usines électriques, des sous-stations et des lignes de transport pour la | 1 500 505 |
| fourniture d'énergie, rubrique IV. C. 2 | 1 798 597 |
| Prestations du personnel des ateliers et des ateliers de dépôt pour l'entretien du matériel roulant, etc | 17 377 935 |
| Prestations du personnel de l'économat pour l'achat de matières, diverses rubriques | 631 621 |
| Prestations du personnel non rubriqué, du personnel des ateliers de dépôt et des usines | 031 021 |
| électriques à la charge de diverses rubriques des services de la voie, des gares et de | |
| la traction | 1 743 328 |
| Total des frais de personnel | 187 000 434 |
| A reporter | 187 000 434 |

| | | Fr. | | | | | | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------|--|--|--|--|--|--|--|
| | Report | 187 000 434 | | | | | | | |
| A ajouter: | | a. | | | | | | | |
| Gratifications d'ancienneté et jouissance de traitements | | $689\ 323$ | | | | | | | |
| Contributions de l'administration aux caisses de secours, de pensions | s et de maladie*) | $24\ 072\ 940$ | | | | | | | |
| Prestations de l'administration pour l'assurance du personnel contre | les accidents*) | 3 566 098 | | | | | | | |
| Total des dépenses pour le personnel figurant dans le compte d'exploitation | | | | | | | | | |
| Les dépenses pour le personnel s'élèvent à $74^{0}/_{0}$, chiffre rond, d'exploitation, chapitres I à V, ascendant à fr. 292 702 304. | du total des dépenses | | | | | | | | |
| Compte de construction et tiers | | | | | | | | | |
| Prestations du personnel non rubriqué, du personnel des ateliers et de l'économat et des usines électriques | fr. 3 428 041 | 9 557 955 | | | | | | | |
| Personnel des bureaux de construction et ouvriers pour l'électrificati | on | $3557255 \\ 727643$ | | | | | | | |
| Entreprises accessoires. | | | | | | | | | |
| Personnel de la navigation sur le lac de Constance et des chantiers de Ron | nanshorn fr. 575 752 | | | | | | | | |
| Contributions de l'administration à la caisse de pensions et de secour | | | | | | | | | |
| l'assurance contre les accidents | " 82 216 | 657 968 | | | | | | | |
| Compte de profits et pertes. | | | | | | | | | |
| Versements extraordinaires de l'administration pour l'assainissement | de la caisse de pensions | | | | | | | | |
| et de secours | | 2703249 | | | | | | | |
| Total des dépenses pour le pers | sonnel, comme ci-dessus | 222 974 910 | | | | | | | |
| | , | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| Les frais pour les diverses matières de consommation de l'adminis | | | | | | | | | |
| en outre, un chapitre important de nos dépenses d'exploitation, ainsi | que cela ressort du tab | leau ci-après: | | | | | | | |
| Matières de consommation. | Compte de 1929 Budget de 1930 Fr. Fr. | Compte de 1930 Fr. | | | | | | | |
| Fournitures de bureau et imprimés de l'administration générale | 539 685 461 000 | | | | | | | | |
| " " " " du service de la voie | 113 576 116 400 | $120\ 355$ | | | | | | | |
| " " " " " des gares et des trains | 1 258 288 1 202 200 | 1 202 549 | | | | | | | |
| " " " " " de la traction | 104 269 100 000 | 92 581 | | | | | | | |
| Total pour fournitures de bureau et imprimés | 2 015 818 1 879 600 | 2 045 942 | | | | | | | |
| Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de l'administration générale | 101 729 91 500 | 101 693 | | | | | | | |
| pris l'éclairage de la voie | 216 251 176 100 | 207 717 | | | | | | | |
| " " " " " duservice de l'expédition, y compris les gares et stations | 2 070 591 1 987 600 | 2 138 498 | | | | | | | |
| du service de la traction | 431 039 425 000 | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| Total pour éclairage, chauffage et nettoyage | 2 819 610 2 680 200 | 2 815 842 | | | | | | | |
| Matières de consommation pour le service des gares | 396 231 302 000 | 443 344 | | | | | | | |
| Combustible pour les locomotives et wagons | 8 677 801 8 160 000 | 8 782 338 | | | | | | | |
| Energie électrique | 18 182 360 19 400 000 | | | | | | | | |
| Autres matières de consommation pour les locomotives et wagons (matières de graissage, d'éclairage et de nettoyage, eau) | 900 135 943 000 | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| Total pour les matières de consommation du service de la traction | 27 760 296 28 503 000 | | | | | | | | |
| Ensemble | <u>32 991 955 33 364 800</u> | 34 071 188 | | | | | | | |
| *) Y compris la part des services auxiliaires, mais à l'exclusion des entrepr | ises accessoires | | | | | | | | |

^{*)} Y compris la part des services auxiliaires, mais à l'exclusion des entreprises accessoires.

compte d'exploitation de 1930.

Les dépenses totales pour ces matières de consommation de l'exploitation sont en augmentation de fr. 1 079 233, ou 3,27 %, sur celles de l'année précédente, et de fr. 706 388, ou 2,12 %, sur les prévisions budgétaires. La différence par rapport à 1929 intéresse surtout les dépenses de combustible pour locomotives et wagons de chauffage et la consommation d'énergie électrique, ainsi que le font voir les chiffres que voici:

| | | | | | | | | | | | | | | Année 1929 | Année 1930 | Différence en 1930 |
|----------------------|-------|--------|-------|-----|-----|---|---|---|---|---|-----|----|----|------------|----------------|-----------------------|
| | | | | | | | | | | | | | | Fr. | Fr. | Fr. |
| Combustible pour les | locor | notive | es et | wag | ons | | | | | | • | | | 8 677 801 | $8\ 782\ 338$ | + 104537 |
| Energie électrique . | • | | | | | ٠ | • | • | ٠ | ٠ | • | ٠ | ٠ | 18 182 360 | $19\ 089\ 584$ | + 907 224 |
| | | | | | | | | | ٠ | E | nse | mb | le | 26 860 161 | 27 871 922 | +1 011 761 |

L'augmentation par rapport aux dépenses de 1929 est de 3,77 %. En ce qui concerne les parcours kilométriques des locomotives, nous renvoyons aux explications données au chapitre IV. C. Matières de consommation et force motrice pour le matériel roulant.

Le matériel de voie employé pour l'entretien et le renouvellement des voies représente un autre élément important des matières de consommation. En 1930, il a été dépensé pour ce matériel, à l'exclusion des frais de main-d'œuvre, les montants ei-après:

1020

| | | | | | 1000 |
|------|----------|--------------|----------------------------------------------------|------|-----------|
| à la | charge | du compte | e d'exploitation, pour entretien et renouvellement | fr. | 7 754 056 |
| , ,, | " | " " | " pour modifications par suite de travaux neufs . | , ,, | 919 639 |
| Dépe | enses ne | ettes, après | déduction de la valeur du vieux matériel retiré | fr. | 8 673 695 |

Il a été prélevé un montant de fr. 8 332 963 sur le fonds de renouvellement pour couvrir les dépenses de matériel faites pour le renouvellement des voies.

Nous donnons ci-après la justification par chapitres des dépenses en plus ou en moins du compte d'exploitation et renvoyons, en ce qui concerne les dépenses pour le personnel, aux explications générales qui précèdent. La situation des lignes en exploitation a été la même durant les années 1929 et 1930, c'est-à-dire que nous n'avons pas à signaler de rachat ou de prise à bail de nouvelles lignes.

- I. A. Personnel de l'administration générale. Le surcroît de dépenses au regard du compte de 1929 provient des augmentations légales ordinaires de traitements au 1^{er} janvier 1930 et de mutations, ainsi que du report, à ce chapitre, de dépenses pour du personnel du III^e arrondissement.
- I. B. Frais accessoires. Les imprimés (rapports, brochures et autres travaux analogues) ont nécessité des dépenses supérieures tant à celles de l'année précédente qu'aux prévisions budgétaires. Par rapport au budget nous avons en outre un surcroît de dépenses pour le chauffage et l'éclairage des locaux de service du nouveau bâtiment d'administration, à Zurich, ainsi que par suite d'essais d'un nouveau mode de décompte du trafic des marchandises.
- II. A. Personnel du service de la voie. Les dépenses en plus par rapport à celles de 1929 sont dues aux augmentations légales ordinaires de traitements au 1^{er} janvier 1930, ainsi qu'à une augmentation du personnel et à des mutations dans la direction du service de la voie. En revanche, des économies ont été réalisées pour les ingénieurs de la voie, les chefs de district et leurs commis, par suite de réduction du nombre des districts. L'accroissement des parcours de trains a occasionné des frais de gardiennage supérieurs tant à ceux de l'exercice précédent qu'aux prévisions du budget.
- II. B. Frais accessoires. Afin de faciliter et de rationaliser l'entretien de la voie, on a mis en service un plus grand nombre de moyens mécaniques, tels que draisines à moteur, wagonnets, machines-outils, etc., qui, fortement utilisés, ont occasionné une augmentation des dépenses d'achat et d'entretien.
- II. C. Entretien et renouvellement des installations. Ces travaux ont coûté fr. 1 130 742 de plus que l'année précédente, mais fr. 284 142 de moins que ne le prévoyait le budget. Bien que les circonstances nous aient obligés à observer, dans les dépenses d'exploitation, une certaine retenue qui s'est traduite par une diminution des frais de diverses rubriques, les économies n'ont pas pu s'étendre à toutes les catégories de travaux. Il a fallu exécuter divers travaux d'infrastructure qui ne pouvaient plus être ajournés davantage. Dans l'intérêt de la stabilité de la voie, il est impossible, en particulier, de limiter le ballastage, que rend indispensable l'accroissement des parcours de trains. Le surcroît de dépenses pour corrections de rivières et endiguements a été occasionné par les travaux de déblaiement du St-Barthélemy. Les dépenses de superstructure se règlent d'après le programme des travaux à la base du budget; ce programme était plus étendu que celui de l'année précédente, mais il n'a pas été complètement exécuté, et c'est pourquoi les dépenses sont en diminution par rapport aux prévisions budgétaires, tout en étant

plus élevées que celles de 1929. Afin de réduire le chômage, on a exécuté divers travaux d'entretien et de réparation de bâtiments d'administration et de maisons d'habitation, qui ont occasionné un surcroît de dépenses, aussi bien par rapport au compte de 1929 qu'au regard du budget. Les prévisions budgétaires se sont révélées insuffisantes pour l'entretien des installations du télégraphe, des signaux et des appareils de sécurité, qui s'accroissent constamment. L'hiver de 1930 ayant été doux, les dépenses de déblaiement de la neige ont été sensiblement plus faibles que d'ordinaire.

En ce qui concerne les *renouvellements de voies* effectués en 1930, nous avons à relever ce qui suit: Le budget prévoyait la réfection, en matériel neuf, de 131 km de voies et de 224 branchements. Les renouvellements et les renforcements suivants ont été exécutés au cours de l'exercice :

| Des Teneral Chements of 166 Teneral Comments Surviving on the constitution and the control of th | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Renouvellement de voies, avec du matériel neuf types C. F. F. I et II, pour voies principales . | Mètres de voies 126 663 |
| " " " " type C. F. F. V, pour voies secondaires | 110 |
| " " " " mi-valeur de tous types | $26\ 087$ |
| " rails, " " neuf types C. F. F. I et II | 8 735 |
| " " " " " type C. F. F. ^v | 464 |
| " traverses " " " types C. F. F. I et V | 7986 |
| Renforcement des voies par l'augmentation du nombre des traverses, avec du matériel neuf et | |
| mi-valeur de tous les types | $103\ 572$ |
| Remplacement de branchements avec du matériel neuf, types C. F. F. I et V | 232 |
| Longueur totale des voies à entretenir à notre compte (y compris les lignes prises à bail mais | |
| à l'exclusion des tronçons que nous avons remis à bail) | 5831895 |
| Lignes prises à bail: Vevey-Puidoux-Chexbres 7851 m et Nyon-Crassier-frontière 6392 m | |
| (voies à entretenir) ensemble | $14\ 243$ |
| Lignes remises à bail: Bâle-frontière suisse 8784 m aux chemins de fer A. L., et Wohlen- | |
| Bremgarten 7760 m au chemin de fer Bremgarten—Dietikon (voies à entretenir) ensemble | $16\ 544$ |
| La longueur des voies de notre réseau à entretenir à nos frais (sans les lignes ou tronçons | |
| remis ou pris à bail) s'élève à fin 1930 à | 5 817 652 |
| (contre 5 769 986 m de voie courante à fin 1929). | |
| Dans les lignes de notre propre réseau, entretenues par nous-mêmes, sont posés: | |
| | Mètres de voies |
| Rails en acier profils C. F. F. de plus de 45 kg par m | 3 246 474 |
| " " " G. B. " " 45 " " y compris les longueurs des branchements | $94790 \\ 19027$ |
| T C do 42 kg pur m | $64\ 560$ |
| " " " G. S. de 42 kg par m et croisements " " de tous types, ensemble | 5 765 593 |
| ", en fer ", ", ", " | 52 059 |
| Rails de moins de 12 m de longueur .) | 1 138 745 |
| " " 12 m de longueur y compris les longueurs des branchements | 3 376 976 |
| " " 15 m " " et des croisements | 883 031 |
| " 18 m " " et des croisements | 411 193 |
| , , 24 m , ,) | 7 707 |
| Longueur des voies sur traverses métalliques | 3 632 602 |
| " " " " en bois | $2\ 148\ 049$ |
| " " " " supports spéciaux (dont 3966 m sur traverses en béton armé) | 37 001 |
| Nombre des rails rompus pendant l'année | 346 |
| | 340 |
| dont rails en fer | _ |
| dont rails en fer | 346 |
| dont rails en fer | $\begin{array}{r} - \\ 346 \\ 58 \end{array}$ |
| dont rails en fer | 346 |

compte d'exploitation de 1930.

Les dépenses pour le renouvellement de la superstructure à la charge du fonds de renouvellement s'élèvent: Au chapitre II. C. Entretien et renouvellement des installations,

| | Frais de matériel | A déduire: valeur du vieux matériel retiré Fr. | Dépenses nettes à la charge du fonds de renouvellement Fr. | A ajouter: entretien ordinaire Fr. | Total, renouvellement et entretien Fr. |
|---------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------|
| II. C. 2a Traverses . | 4 243 311, 15 | 1 006 245, 50 | 3 237 065. 65 | 20 309. 85 | 3 257 375.50 |
| " b Rails, etc. | | 1 659 208. — | 3 589 617. 25 | 10 636. 70 | 3 600 253. 95 |
| ", c Aiguilles, etc. | 801 227. 20 | 171 366. 95 | 629 860. 25 | $266\ 565.\ 92$ | 896 426. 17 |
| | 10 293 363. 60 | 2 836 820. 45 | 7 456 543. 15 | 297 512. 47 | 7 754 055. 62 |
| II. C. 2 d, pour main- | d'œuvre | | 2 573 340. 95 | 8 359 357. 13 | 10 932 698. 08 |
| | | | 10 029 884. 10 | 8 656 869. 60 | 18 686 753. 70 |
| Au chapitre VI. 1, D imputables sur le c | | | | | |
| II. C. 2 a Traverses. | 454 349.40 | 166 386. 30 | 287 963. 10 | | |
| " b Rails, etc | $495\ 380.\ 85$ | 246 447. 20 | 248 933.65 | | |
| " c Aiguilles, etc. | 425 951. 80 | 86 429.10 | 339 522. 70 | | |
| | $1\ 375\ 682.\ 05$ | 499 262. 60 | 876 419. 45 | | |
| II. C. 2 d, pour main- | d'œuvre | | 343 920. 70 | | |
| | | | 1 220 340. 15 | | |
| Total pour renouvell | | | | | |
| charge du fonds de | e renouvellement | | 11 250 224. 25 | | |

Les frais pour le renouvellement de la superstructure sont montés de fr. 9 542 718 qu'ils étaient en 1929, à fr. 11 250 224, mais sont cependant demeurés inférieurs aux prévisions budgétaires, qui étaient de fr. 12 310 000. Le programme des travaux de renouvellement était plus étendu que celui de l'année précédente. Il a été à peu près complètement exécuté en ce qui concerne les réfections totales de voies, tandis que, pour ne pas dépasser le budget, il a fallu restreindre les travaux prévus de renouvellement de traverses, de rails et de branchement. Par suite de l'exécution de travaux plus importants dans les gares, les dépenses à la charge du chapitre des "dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation", qui étaient évaluées à fr. 100 000, grèvent le fonds de renouvellement de la somme de fr. 1 220 340.

III. A. Personnel du service des gares et des trains. Les dépenses totales pour ce personnel dépassent aussi bien celles de l'année dernière que les prévisions budgétaires. A celles de 1929 sont venues s'ajouter les augmentations légales ordinaires de traitement au 1er janvier 1930. D'autre part, le développement du trafic pendant la deuxième moitié de l'année 1929, et l'augmentation du nombre des trains apportée par l'horaire du 15 mai 1930 nous ont obligés à accroître les effectifs du personnel du service des gares. Le personnel des trains a aussi dû être augmenté à cause de l'accroissement des parcours à partir du 15 mai 1930 et pour la conduite des trains de transports locaux en service de communauté entre la gare C.F.F. des marchandises et la gare de triage de Bâle. Un surcroît de dépenses a en outre été occasionné par les indemnités pour service de nuit et les allocations supplémentaires du personnel des trains. D'une manière générale, le dépassement des prévisions budgétaires est dû aux mêmes facteurs; l'augmentation du personnel a aussi occasionné des dépenses plus fortes pour uniformes. En 1930, les parcours de trains ont atteint 40 046 154 km, contre 38 852 274 en 1929; la progression est donc de 1 193 880 km, ou 3,07 %.

| L'effectif du personnel présente les modifications suivantes: Direction du service des gares et des trains, y compris le contrôle | 1930 | Effectif moyen 1929 | Différences en 1930 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------------|------------------------|
| central des wagons | $\boldsymbol{212}$ | 218 | – 6 |
| Personnel des gares et des stations, fonctionnaires, employés et ouvriers | | $13\ 669$ | + 355 |
| Personnel pour la conduite des trains | | $3\ 423$ | + 229 |
| Total | 17 888 | 17 310 | + 578 |

III. B. Frais accessoires. Au regard du compte de 1929, nous avons une diminution de dépenses sur les imprimés, l'entretien des bâches et le transbordement des marchandises; elle est due au fléchissement du trafic. En revanche, par suite de l'extension donnée aux installations électriques, les dépenses d'éclairage et de chauffage ont augmenté, de même que les dépenses pour le courant de force motrice servant aux appareils électriques. Par rapport au budget; les dépenses de toutes les rubriques sont en augmentation, sauf les dépenses de transbordement de marchandises.

IV. Service de la traction. Les parcours suivants, y compris ceux du service des manœuvres, ont été effectués sur nos propres lignes et sur les lignes étrangères:

| Locomotives à vapeur, y compris les parcours sur les lignes affermées de Vevey- | 1930 km-loc. | 1929 km-loc. |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|
| Chexbres et Nyon—Crassier | 16 209 631 | 16 312 077 |
| Locomotives électriques, y compris divers autres véhicules-moteurs | $34\ 380\ 121$ | $32\ 885\ 336$ |
| Total des parcours des locomotives C. F. F | 50 589 752 | 49 197 413 |

Au budget de 1930 il était prévu un total de parcours de 50 300 000 km-loc.; l'augmentation des parcours effectifs s'élève donc à 1 392 339 km, ou $2{,}75$ $^{0}/_{0}$ par rapport à ceux de 1929, et à 289 752 km, ou $0{,}58$ $^{0}/_{0}$, par rapport au budget.

IV. A. Personnel du service de la traction. Les dépenses effectuées pour ce personnel sont inférieures à celles de 1929, mais elles ont dépassé la somme prévue au budget. Par rapport à 1929, nous avons cependant une différence en plus pour les uniformes, les allocations supplémentaires du personnel des locomotives et les indemnités pour service de nuit, mais une différence en moins pour les traitements, les indemnités de voyage et les dépenses diverses.

| L'effectif du personnel a subi les modifications suivantes: | | Effectif moyen | |
|---------------------------------------------------------------|-------|----------------|------------------------|
| | 1930 | 1929 | Différences en 1930 |
| Direction du service de la traction et des ateliers | 105 | 105 | _ |
| Direction du personnel des dépôts et personnel des machines . | 3 454 | 3 420 | + 34 |
| Personnel des dépôts | 1 040 | 1 055 | <u> </u> |
| Ateliers de dépôt * | | 701 | 20 |
| Total | 5 280 | 5 281 | |

- IV. B. Frais accessoires. Les dépenses de 1930 sont demeurées en dessous de celles de 1929; elles n'ont pas atteint non plus, dans l'ensemble, les prévisions budgétaires. Nous avons, à la rubrique "Complément et entretien de l'inventaire", une augmentation, qui porte principalement sur l'entretien des batteries d'accumulateurs, dont une grande partie sont déjà en usage depuis longtemps, de sorte que le remplacement de certaines pièces est devenu nécessaire, occasionnant un surcroît de frais d'entretien.
- IV. C. Matières de consommation et force motrice pour le matériel roulant. Les dépenses de ce chapitre sont en augmentation sur celles de 1929, ainsi que sur les prévisions budgétaires. Le surcroît des dépenses pour combustible est une conséquence de la hausse des prix des charbons; d'autre part, l'extension de la traction électrique et l'augmentation des parcours de locomotives ont occasionné une plus forte consommation d'énergie.

Les dépenses de ce chapitre sont supérieures de fr. 1005 764 à celles de 1929, et de fr. 263 060 à la somme prévue au budget. Par rapport à celles de l'exercice précédent, nous avons une augmentation de fr. 104 537 pour le combustible, et de fr. 907 224 pour l'énergie électrique. Le tableau ci-après donne un aperçu des parcours, des prix et des dépenses.

| | Compte de 1929 | Budget de 1930 | Compte de 1930 | Comparaison avec 1929 | Comparaison avec le budget |
|----------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|-----------------------|----------------------------|
| Parcours des locomotives à vapeur . km-loc. | 16 312 077 | 15 000 000 | 16 209 631 | - 102 446 | + 1 209 631 |
| Prix moyen du combustible par t fr. | 32. 58 | 36. — | 34.23 | + 1.65 | – 1. 77 |
| Dépenses pour le combustible des loco- | | | | | |
| motives fr. | 8 677 801 | 8 160 000 | 8 782 338 | + 104 537 | + 622338 |
| Parcours des locomotives électriques km-loc. | 32 885 336 | 35 300 000 | 34 380 121 | +1494785 | - 919 879 |
| Dépenses pour l'énergie électrique fr. | 18 182 360 | 19 400 000 | 19 089 584 | + 907 224 | - 310 416 |
| Dépenses pour les matières de graissage fr. | 327 377 | 390 000 | 315 511 | - 11 866 | - 74 489 |

Le prix moyen du combustible, soit fr. 34. 23 par tonne, s'entend pour le charbon rendu franco de port et de douane à Bâle C. F. F., plus un supplément de 3% pour frais généraux de l'économat. Il ne comprend ni les frais de transport jusqu'au lieu de dépôt, ni ceux de déchargement, de magasinage et de chargement sur les tenders, ni les intérêts pendant le magasinage. Les dépenses pour l'énergie électrique comprennent la fourniture du courant à la sortie des usines, plus l'intérêt et l'amortissement, ainsi que les frais d'exploitation et d'entretien des lignes de transport et des sous-stations.

Par 1000 tonnes kilométriques brutes, les dépenses de 1930 se montent à fr. 4.55 pour le combustible des locomotives à vapeur et à fr. 1.91 pour l'énergie des locomotives électriques. Par rapport à 1929, ces taux accusent une augmentation de 23 ct. pour la traction à vapeur et de 3 ct. pour la traction électrique.

Le prix moyen du matériel de graissage s'est élevé à 23,09 ct. par kilogramme, au regard de 25,48 en 1929.

IV. D. Entretien et renouvellement des installations mécaniques et électriques. Ces dépenses concernent l'entretien et le renouvellement des installations pour la traction électrique, à l'exception des lignes de transport et des sous-stations qui dépendent des usines du chemin de fer et dont les frais d'entretien et de renouvellement sont à la charge du compte d'exploitation de ces usines. Les dépenses sont supérieures à celles de l'année précédente, par suite de l'accroissement du nombre des installations en service.

^{*} Les ateliers de dépôt sont attribués au service de la traction des arrondissements; les traitements et les salaires sont reportés aux rubriques correspondantes, selon les travaux effectués, ou facturés à des particuliers.

compte d'exploitation de 1930.

Il a été prélevé une somme de fr. 472 155. 20 sur le fonds de renouvellement, pour le renouvellement de lignes de contact.

IV. E. Entretien et renouvellement du matériel roulant. Les frais d'entretien du matériel roulant, sans l'amortissement du matériel mis au rebut ou vendu, se sont élevés, en 1930, à fr. 28 136 925, contre fr. 26 424 268 dépensés en 1929; il y a ainsi un surcroît de dépenses de fr. 1712 657.

Au regard du compte de 1929, nous avons des augmentations de dépenses:

- a. pour les locomotives à vapeur, parce que 20 locomotives de plus ont dû être mises en service à cause du manque de locomotives électriques. De ce fait, il a fallu exécuter 14 revisions et 10 grandes réparations de plus qu'en 1929;
- b. pour les locomotives électriques; le parc de celles-ci s'étant accru de 22 unités, et les parcours kilométriques ayant augmenté, les frais d'entretien ont été plus considérables; les ateliers ont en outre eu à effectuer 24 revisions et 22 grandes réparations de plus qu'en 1929;
- c. pour les voitures; le parc des voitures à quatre essieux s'est augmenté de 94 unités, ce matériel a été soumis à un entretien meilleur et plus soigné, et des perfectionnements ont été apportés à la construction d'un certain nombre de véhicules;
- d. pour les fourgons automoteurs; la ligne de l'ancien chemin de fer du Seetal ayant été aménagée pour être alimentée en courant de 15 000 V tiré des usines des C. F. F., il a fallu changer les engrenages des fourgons automoteurs destinés au service sur cette ligne;
- e. pour les wagons à marchandises, par suite de transformations nécessitées par la mise en service du frein Drolshammer pour trains de marchandises;
- f. pour les trucs transporteurs, ceux-ci ayant été soumis à une première revision;
- g. pour les wagons de service, quelques-uns d'entre eux ayant nécessité des réparations importantes. Nous avons, d'autre part, une diminution des dépenses pour entretien des voitures automotrices et des fourgons, mais elle ne contre-balance pas les augmentations dont nous venons de parler.

Nous donnons ci-après le détail de l'amortissement du matériel roulant mis au rebut ou vendu et des frais d'entretien en 1930:

| | | | | Total amortissement | | | |
|--------------------------------------------------|--------|---------------------|------------|------------------------------------------|-------------------|-------------------|--------------|
| Véhicules | Nombre | Valeur d'inventaire | | ır du vieux matériel produit de vente | Amortissement net | Frais d'entretien | et entretien |
| Locomotives à vapeur. | 20 | Fr. 1 642 677 | 1) | Fr. 298 092 | Fr. 1 344 585 | Fr. 5 572 035 | 6 916 620 |
| Locomotives électriques à courant triphasé (Sim- | | | | | a. | | |
| plon) | 7 | $2\ 066\ 448$ | | $144 \ 651$ | $1\ 921\ 797$ | 6745513 | 8 667 310 |
| Voiture automotrice . | 1 | 90 190 | 2) | $20\ 249$ | 69 941 | $476\ 689$ | 546 630 |
| Moteurs pour automo- | | | | | | | |
| trices à voyageurs | 8 | 46 000 | | 7 360 | 38 640 | | 38 640 |
| Voitures | 57 | 814 512 | 8) | $94\ 269$ | $720\ 243$ | $7\ 145\ 946$ | 7 866 189 |
| Fourgons automoteurs. | _ | | | | | 341 361 | 341 361 |
| Fourgons | 5. | $36\ 294$ | 4) | 1 881 | 34 413 | $912\ 164$ | $946\ 577$ |
| Wagons à marchandises | 329 | $1\ 226\ 583$ | 5) | 57 738 | 1 168 845 | $6\ 541\ 699$ | 7 710 544 |
| Trues transporteurs . | | | | _ | | 11 409 | 11 409 |
| Wagons de service | 29 | 29 232 | 6) | . 2 514 | 26 718 | 390 109 | 416 827 |
| | | 5 951 936 | | 626 754 | 5 325 182 | 28 136 925 | 33 462 107 |

- 1) Y compris fr. 253 705 pour 10 locomotives à vapeur vendues ou affectées à un autre emploi.
- 2) Prix de vente d'une voiture automotrice.
- 3) Y compris fr. 82 944 pour 25 voitures vendues ou affectées à un autre emploi.
-) , , 1000 , 2 fourgons affectés à un autre emploi.
- 5) " " 9768 " 7 wagons vendus ou affectés à un autre emploi.
- ⁶) , , , 1500 , 2 , de service , , , ,

En 1929, on a mis au rebut ou vendu: 32 locomotives à vapeur, 1 locomotive électrique, 59 voitures, 7 fourgons, 555 wagons à marchandises et 30 wagons de service. Le budget de 1930 prévoyait la mise au rebut de 20 locomotives à vapeur, 7 locomotives électriques, 8 voitures automotrices, 55 voitures, 2 fourgons automoteurs, 6 fourgons, 300 wagons à marchandises et 20 wagons de service.

La diminution des dépenses pour les amortissements s'élève à fr. 136 369 sur l'année précédente et à fr. 221 818 sur le budget.

V. A. Loyers et fermages. La diminution des dépenses pour intérêts des capitaux de gares et tronçons communs a sa source dans la part des chemins de fer allemands du Reich au produit net, pour l'année 1930, de la ligne bâloise de raccordement, qui a baissé par suite du fléchissement des recettes de transport et de l'accroissement des frais d'exploitation. Les dépenses pour la location de wagons d'autres administrations ont également diminué par suite de la réduction du trafic; les recettes sont comptabilisées sous la rubrique IV. A. 2. des recettes diverses, voir page 62. Les recettes et les dépenses totales pour location de matériel roulant accusent les différences suivantes:

| | Compte 1929 | Budget 1930 | Compte 1930 | Comparais 1929 | on avec le budget |
|-----------------------|-------------|-------------|-------------|-------------------|----------------------|
| | Fr. | Fr. | Fr. | Fr. | Fr. |
| Recettes | $828\ 940$ | 800 000 | $675 \ 782$ | — 153 158 | — 124 218 |
| Dépenses | 1 911 154 | 1 700 000 | 1 681 119 | 230 035 | — 18 881 |
| Excédent des dépenses | 1 082 214 | 900 000 | 1 005 337 | — 76 877 | +105337 |

V. C. Autres dépenses. Le surcroît des dépenses de ce chapitre, au regard du compte de 1929, porte principalement sur les prestations de l'administration à l'assurance du personnel contre les accidents, la maladie et l'invalidité. Par rapport au budget, nous avons une augmentation sur ces mêmes prestations et, en outre, sur les frais de publicité touristique et les dépenses diverses.

Nous donnons ci-après la décomposition des dépenses de ce chapitre.

Les charges pour l'assurance du personnel contre les accidents, ainsi que les indemnités pour les accidents de voyageurs et de tiers se montent en 1930 à:

| Primes payées à la Caisse nationale d'assurance : | | A la charge du compte d'exploitation | | Total |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------------------------------|
| 111mos payoos a la calesc hanoliale a accarance. | ** | Fr. | accessoires Fr. | Fr. |
| pour accidents professionnels | | $\begin{array}{c} 2\ 114\ 865 \\ 580\ 334 \end{array}$ | 244 329 69 958 | $\begin{array}{c} 2\ 359\ 194 \\ 650\ 292 \end{array}$ |
| Total des primes (en 1929 fr. 3 007 651) | du règle- | 2 695 199 534 492 | 314 287 52 998 | 3 009 486 587 490 |
| Total des charges pour l'assurance du personnel contre les a Indemnités et rentes à des voyageurs et à des tiers (en | accidents | 3 229 691 636 586) | 367 285 | 3 596 976 700 858 |
| Total des dépenses pour l'assurance-accidents et in En 1929, ces mêmes dépenses se sont élevées à | | | | $\frac{4\ 297\ 834}{4\ 242\ 530}$ |
| Augmentation en 1930 | | | | 55 304 |
| | | | | |

Le surcroît de dépenses provient de l'augmentation du personnel et des indemnités et rentes payées à des voyageurs et à des tiers; de la réduction du taux des primes pour le personnel des ateliers résulte, en revanche, une diminution des dépenses.

Les contributions ordinaires de l'administration aux caisses de pensions, de secours et de maladie se décomposent comme il suit:

A la charge des services auxiliaires

A la charge du services auxiliaires

Total

| pour augmentations de traitements et contributions statutaires | à la caisse de pensions et de secours: | compte d'exploitation | | lotai |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------|---------------|----------------|
| taires | | Fr. | | Fr. |
| versement au fonds de secours | pour augmentations de traitements et contributions statu- | | | |
| à la caisse de maladie: couverture du déficit de l'assurance-maladie (part de l'administration) 16 798 — 16 798 Ensemble 21 861 047 2 392 445 24 236 694 Ensemble 21 861 047 2 392 445 24 253 492 En 1929, ces mêmes dépenses se sont élevées à | taires | $21\ 676\ 923$ | $2\ 392\ 445$ | $24\ 069\ 368$ |
| à la caisse de maladie: couverture du déficit de l'assurance-maladie (part de l'administration) 16 798 — 16 798 — 16 798 — 16 798 — 16 798 — 16 798 — 16 798 — 16 798 — 16 798 — 24 253 492 — 16 798 — 16 798 — 16 798 — 16 798 — 16 798 — 16 798 — 16 798 — 16 798 — 16 798 — 16 798 — 16 798 — 16 798 — 16 798 — 16 798 — 16 798 — 16 798 — 16 798 — 16 798 — 16 798 — 16 798 — 16 798 — 16 798 — 16 798 — 16 798 — 16 798 — 16 798 — 16 798 — 16 798 — 16 798 — 16 798 — 16 798 — 16 798 — 16 798 — 16 798 — 16 798 — 16 798 — 16 798 — 16 798 — 16 798 | versement au fonds de secours | $167\ 326$ | | $167\ 326$ |
| couverture du déficit de l'assurance-maladie (part de l'administration) 16 798 — 16 798 — 16 798 — 16 798 — 16 798 — 21 861 047 2 392 445 24 253 492 24 253 492 En 1929, ces mêmes dépenses se sont élevées à | | 21 844 249 | 2 392 445 | 24 236 694 |
| l'administration) | à la caisse de maladie: | | | |
| Ensemble 21 861 047 2 392 445 24 253 492 En 1929, ces mêmes dépenses se sont élevées à | couverture du déficit de l'assurance-maladie (part de | | | |
| En 1929, ces mêmes dépenses se sont élevées à | l'administration) | 16798 | _ | 16 798 |
| | Ensemble | 21 861 047 | $2\ 392\ 445$ | $24\ 253\ 492$ |
| Augmentation des versements de l'administration en 1930 | En 1929, ces mêmes dépenses se sont élevées à | | | 22 194 197 |
| | Augmentation des versements de l'administration en 1930 . | | | 2 059 295 |

compte d'exploitation de 1930.

Ces contributions ont été calculées sur la base du 1er supplément, du 24 janvier 1928, aux statuts du 31 août 1921. La différence en plus sur 1929 provient de l'augmentation de 1 % du taux de la contribution ordinaire, perté pour 1930 à 13 et 13 ½ % suivant les catégories d'assurés, de l'accroissement du personnel et des traitements et salaires plus élevés.

Les contributions versées pour le personnel comptabilisé sur les comptes spéciaux (ports du Rhin, magasin de denrées alimentaires, cantines, etc.) ne sont pas comprises dans les sommes ci-dessus, attendu que les montants respectifs sont mis directement à la charge de ces fonds spéciaux.

Les dépenses ci-après du chapitre V. C. ont été prélevées sur les fonds spéciaux respectifs et portées aux recettes du compte de profits et pertes:

fr. 10078.15

V. C. 3. b et c. Fonds de couverture des rentes-accidents: les rentes pour les accidents survenus avant le 1^{er} avril 1918 (date de l'entrée en vigueur de l'assurance obligatoire contre les accidents) et les suppléments aux rentes pour les accidents qui se sont produits depuis cette date (à l'exclusion de fr. 9511. 20 pour les accidents imputés sur les services auxiliaires).

,, 628 573.94

VI. Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes.

VI. 1. Les dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation, comptabilisées ici, concernent les frais des modifications qui ont dû être apportées aux installations existantes lors de l'établissement de nouvelles constructions, mais qui ne peuvent pas être portées au compte de construction, parce qu'elles ne constituent pas une plus-value des installations. Ces dépenses varient d'après les travaux neufs à exécuter; elles sont imputées chaque année sur le compte d'exploitation. Dans celles-ci figurent aussi les redevances d'eau pour les droits de concession des forces hydrauliques acquises, mais non encore utilisées. Dès la mise en service des usines électriques respectives, les redevances d'eau sont portées au débit du compte d'exploitation de ces services auxiliaires.

En 1930, il a été reporté de ce chapitre sur le compte d'exploitation un montant de fr. 5 194 946. 16, en augmentation de fr. 1 489 445 sur 1929 et de fr. 379 646 sur le budget. Ces dépenses proviennent en grande partie des travaux de transformation et d'extension de gares et de stations, notamment de l'extension des voies de la gare de Zurich.

- VI. 2. Les bonifications au compte d'exploitation pour frais généraux d'administration et de direction des travaux, destinées à couvrir les prestations du personnel administratif et technique, sont calculées en pourcent sur les dépenses effectives des travaux importants. Elles se sont élevées en 1930 à fr. 654 643. 81 (en 1929 fr. 374 969. 57).
- VI. 3. Le chapitre VI renferme, en outre, les parts des administrations cojouissantes aux frais d'exploitation et d'entretien des gares et tronçons communs appartenant aux C. F. F., ainsi que les parts des C. F. F. aux mêmes frais des gares communes d'autres entreprises. Les recettes comptabilisées sur ce compte sont supérieures aux dépenses, parce que le nombre des gares C. F. F. utilisées en commun avec d'autres compagnies est plus élevé que celui des gares d'autres entreprises utilisées par les C. F. F. La diminution de l'excédent des recettes provient de ce que le compte de 1929 renferme d'importants rappels d'indemnité des années précédentes.
- VI. 4. Les bonifications nettes pour le service de traction sur d'autres lignes sont supérieures aux recettes de 1929 et aux prévisions budgétaires, par suite de la mise en service de la traction électrique sur la ligne Iselle—Domodossola, de la revision des taux auxquels ces bonifications ont été calculées, et de l'accroissement des parcours kilométriques.
- VI. 5. Ainsi que nous l'avons déjà fait ressortir dans les observations concernant les dépenses pour le personnel, les parts, pour l'année 1929, des rappels de traitements ensuite du classement de certaines fonctions à un rang plus élevé et de promotions accordées avec effet rétroactif ont été déduites, après coup, du montant de fr. 2 000 000 qui avait été mis en réserve sous cette rubrique, et réparties entre les rubriques respectives du compte d'exploitation de 1929 pour permettre une plus juste comparaison de ces dépenses; le solde de fr. 1 787 902 porté dans la colonne des dépenses de 1929 renferme les rappels en faveur du personnel non rubriqué, du personnel des services auxiliaires et des entreprises accessoires, ainsi qu'une réserve supplémentaire. La somme de fr. 800 000 inscrite dans le budget de 1930 a été comptabilisée, dans le compte de 1930, sous les rubriques du personnel.

Observations relatives au compte d'exploitation de 1930.

Clôture de compte. La clôture du compte d'exploitation accuse le résultat suivant:

| | Compte de 1929 | Budget de 1930 | Compte de 1930 |
|-----------------------|-----------------|----------------|----------------|
| * | Fr. | Fr. | Fr. |
| Total des recettes | $431\ 357\ 872$ | 413 770 000 | 420 546 375 |
| Total des dépenses | 280 382 031 | 283 873 500 | 291 419 951 |
| Excédent des recettes | 150 975 841 | 129 896 500 | 129 126 424 |

Cette clôture de compte fait ressortir les différences suivantes:

| | Comparaison a | vec 1929 | Comparaison ave | c le budget |
|--------------------------------------------------------|---------------------|----------|------------------|-------------|
| | Fr. | °/o | Fr. | % |
| Diminution ou augmentation des recettes d'exploitation | — 10 811 497 | -2,51 | +6776375 | + 1,64 |
| Augmentation des dépenses d'exploitation | +11037919 | + 3,94 | +7546450 | + 2,66 |
| Diminution de l'excédent des recettes | 21 849 416 | — 14,47 | — 770 075 | — O,59 |

Les recettes de l'exploitation étant plus faibles et les dépenses plus fortes qu'en 1929, l'excédent des recettes est en diminution de 14,47 %. Les recettes effectives ont dépassé les prévisions pour 1930, mais la différence est inférieure à l'accroissement prévu des dépenses, de sorte que l'excédent des recettes est demeuré de 0,59 % en dessous de la somme à laquelle on l'avait supputé dans le budget.

Le coefficient d'exploitation des chemins de fer fédéraux a été:

| pour | 1902. | • | • | 61,11 | pour | 1912. | | 66,76 | pour | 1922 . | | 91,14 |
|------|----------------|----|---|-------|------|-------|--|-------|------|--------|--|-------|
| " | 190 3 . | | | 65,53 | 77 | 1913. | | 66,94 | " | 1923. | | 70,78 |
| " | 1904 . | 1. | | 67,68 | " | 1914. | | 73,66 | " | 1924 . | | 67,25 |
| " | 1905. | | | 66,42 | " | 1915. | | 71,21 | " | 1925. | | 71,53 |
| " | 1906. | | • | 67,49 | 11 | 1916. | | 73,72 | " | 1926. | | 70,77 |
| | 1907. | | | | ,, | 1917. | | 78,88 | ,,, | 1927. | | 67,52 |
| | 1908. | | | | ,, | 1918. | | 90,98 | | 1928. | | |
| | 1909. | | | | 1500 | 1919. | | | | 1929. | | |
| | 1910. | | | | | 1920. | | | | | | |
| | 1911. | | | | | 1921. | | | | | | |

En 1930, il est de 69,80. Dans le calcul de ces coefficients on a tenu compte des dépenses de renouvellement; sans ces dépenses, qui sont couvertes par le fonds spécial créé à cet effet, le coefficient est de 61,28 pour 1929 et de 64,89 pour 1930. Le coefficient de l'année 1930 est plus élevé par rapport à celui de l'année précédente, parce que les recettes d'exploitation ont diminué, tandis que les dépenses ont augmenté.

Les coefficients d'exploitation indiqués ci-dessus ont été calculés sur la base du total des recettes et des dépenses figurant dans les comptes d'exploitation annuels. En ce qui concerne les recettes, nous faisons toutefois remarquer que dans le produit brut des services auxiliaires sont aussi compris les intérêts des capitaux et les amortissements portés à la charge de ces services. Ils s'élèvent à fr. 18 621 404 pour 1929 et fr. 18 758 372 pour 1930. Si, pour le calcul du coefficient d'exploitation, on déduit des recettes diverses de l'exploitation les frais des capitaux et que l'on tienne compte, en outre, de l'intérêt du capital d'établissement de la ligne de contact, lequel n'est pas compris dans les dépenses d'exploitation, quoique représentant une augmentation des dépenses de la traction électrique sur la traction à vapeur, le coefficient s'élève à 70,2 pour 1929 et à 74,9 pour 1930. Si l'on ne comprend pas dans les recettes diverses d'exploitation les frais des capitaux des services auxiliaires et si l'on fait figurer dans les dépenses d'exploitation l'intérêt du capital de la ligne de contact, la proportion entre les dépenses et les recettes d'exploitation se trouve donc augmentée de 5 % environ.

Nous donnons ci-après une comparaison de la clôture du compte d'exploitation de 1930 avec celle de l'année 1913.

| | Compte de 1913 | Compte de 1930 | Augmentation 6 | n 1930 |
|-----------------------------------|----------------|-----------------|-----------------|--------|
| | Fr. | Fr. | Fr. | 0/0 |
| Total des recettes d'exploitation | 212 721 315 | $420\ 546\ 375$ | 207 825 060 | 97,70 |
| Total des dépenses d'exploitation | 142 405 716 | 291 419 951 | $149\ 014\ 235$ | 104,64 |
| Excédent des recettes | 70 315 599 | 129 126 424 | 58 810 825 | 83,64 |

L'excédent des recettes d'exploitation de l'année 1930 est donc de 83,64 % plus élevé que celui de l'année 1913. La proportion entre les dépenses et les recettes d'exploitation était, en 1913, de 67 % environ; en 1930, elle est montée à 69 % en nombre rond. Il faut cependant considérer que les charges nettes d'intérêts du compte de profits et pertes s'élevaient en 1913 à fr. 48 994 704, tandis qu'en 1930 elles ont atteint fr. 109 680 577; elles ont donc augmenté de fr. 60 685 873, ou de 123,86 %.